



CORE Wall & CORE Wall Mini

CORE Wall Combi & CORE Wall Mini Combi

ENG	ELECTRIC SAUNA HEATER	3-23
EST	SAUNA ELEKTRIKERIS	25-45
GER	ELEKTRISCHER SAUNAOFEN	47-67
FR	CHAUFFAGE DE SAUNA ÉLECTRIQUE	69-89



IPX4



info@huum.eu

www.huum.eu



HUUM

CORE Wall & CORE Wall Mini

CORE Wall Combi & CORE Wall Mini Combi

ELECTRIC SAUNA HEATER

Installation and operation manual

The set includes:

CORE Wall	CORE Wall Combi
electrical heater	electrical heater
heater mounting plate	heater mounting plate
heat diverter + fastenings	steamer cover + scent basin
heating element spacer (3pc) *	heating element spacer (3pc) *
heating element retainer	heating element retainer
drip tray with frame	drip tray with frame
installation and operation manual	installation and operation manual

* - Mini version 2 pc

NB! HUUM CORE Wall electric heater requires a control system and stones.

NB! Ensure that all parts included in the box are installed.

This installation and operation manual is intended for use by the sauna owner or maintenance person as well as the electrician responsible for the installation of the heater. Before using the heater, please read the instructions carefully.

NB! The electrical work described in this manual may only be performed by a certified electrician

This product has been designed to meet the requirements of standard EN 60335-2-53:2011.

BEFORE INSTALLATION

Before installing the heater, please read the installation instructions and pay attention to the following:

- Check before installing the electric heater that the maximum amperage of the main fuse matches the heater parameters.
- Does the heater output (kW) match the volume (m^3) of the sauna room?
In case there are any uninsulated brick, tile or glass walls in the sauna room, an additional volume of 1 m^3 should be added to the sauna room for each such square meter of the wall. The suitable output of the heater can be found in **Table 5**.
- Are minimal safety distances ensured at the installation site of the heater?
Minimal safety distances between the sauna room's ceiling and walls in view of installing the electric heater have been provided in **Table 1 - 4**.

NB! The manufacturer's warranty is not valid, if the output of the heater does not correspond to the calculated volume of the sauna room.

INSTALLATION

Positioning of the heater

The heater must be positioned in such a way that there is a safe distance between flammable materials and external surfaces of the heater.

- Check **Table 1 - 4** for minimal safety distances between the heater, sauna room's ceiling and walls.
- The input of the power cable is located on the back of the heater. The exact position of the cable on the wall is measured in relation to the heater mounting plate and has been indicated in **Figure 2 - 5**.
- Place the heater in such a way that its location does not create dangerous situations during use and the possibility of accidental contact with the heater would be minimized.
- Keep in mind that the full weight of the heater with stones is 50 kg and ensure that the wall structure is strong enough for it.

Temperature/Safety sensor positioning

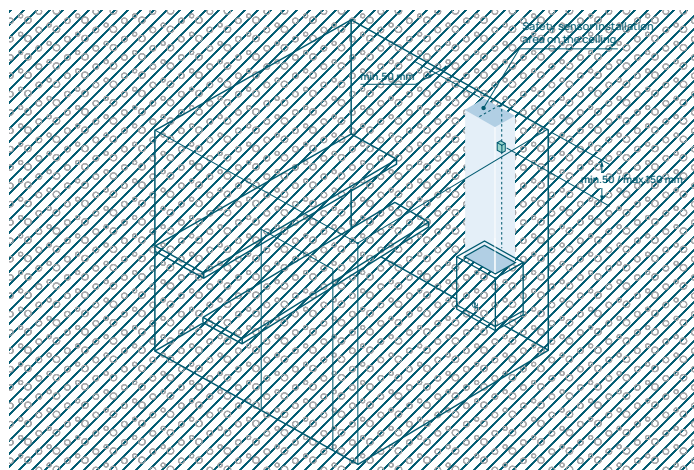


Figure 1. Temperature/Safety sensor placement

The minimum safety distances to the ceiling, as marked in Figure 2-5, are valid only if the temperature/safety sensor is placed in the designated area on the wall or ceiling.

If the sensor is placed elsewhere, the minimum safety distance to the ceiling is 1400mm.

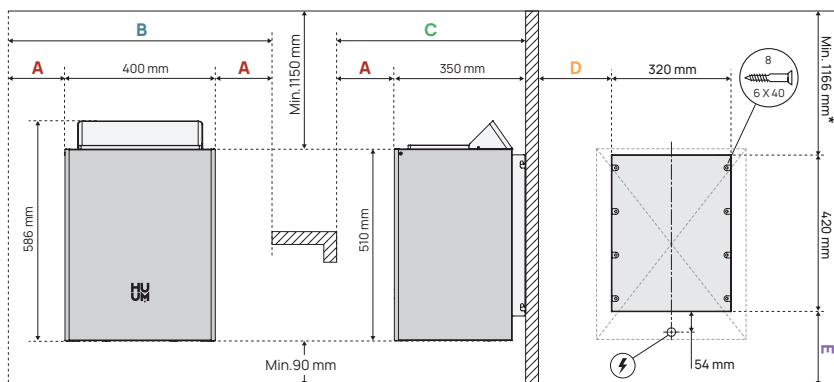


Figure 2. Positioning of the HUUM CORE Wall

Table 1. CORE Wall 4, 6, 7 and 9 safety distances

	A	B	C	D	E
CORE Wall	40 mm	480 mm	375 mm	80 mm	164 mm

* - The minimum safety distances to the ceiling is valid only if the temperature/safety sensor is placed in the designated area on the wall or ceiling as stated in the Figure 1.

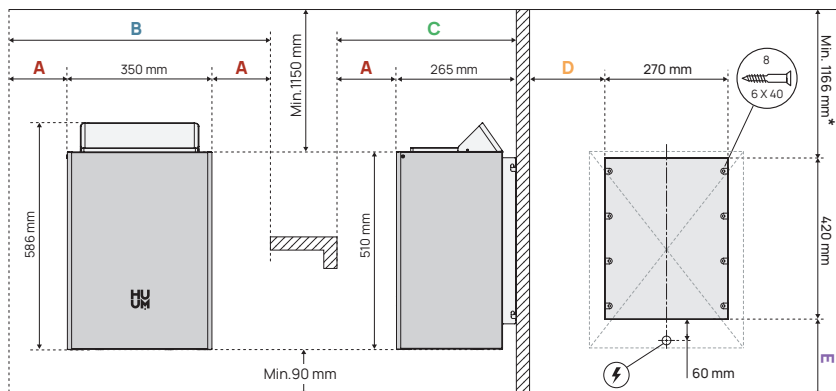


Figure 3. Positioning of the HUUM CORE Wall Mini

Table 2. CORE Wall Mini 3 and 4 safety distances

	A	B	C	D	E
CORE Wall Mini	40 mm	430 mm	305 mm	55 mm	164 mm

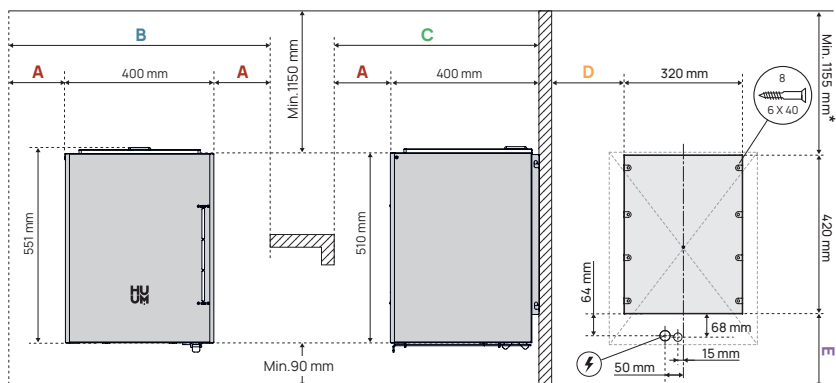


Figure 4. Positioning of the HUUM CORE Wall Combi

Table 3. CORE Wall Combi 4, 6, 7 and 9 safety distances

	A	B	C	D	E
CORE Wall Combi	40 mm	480 mm	440 mm	80 mm	175 mm

* – The minimum safety distances to the ceiling is valid only if the temperature/safety sensor is placed in the designated area on the wall or ceiling as stated in the Figure 1.

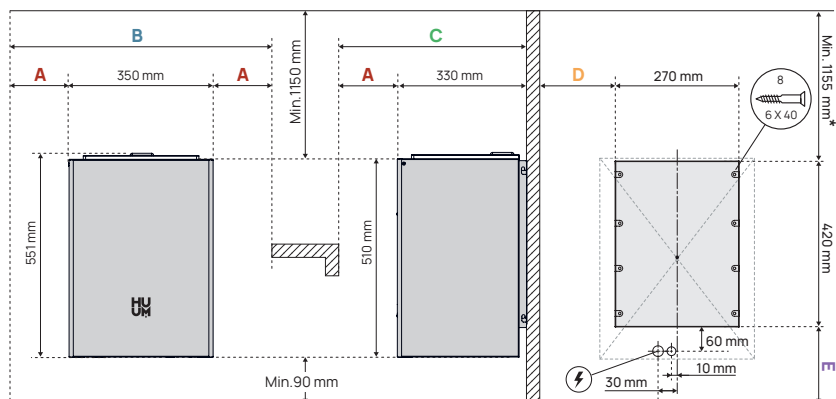


Figure 5. Positioning of the HUUM CORE Wall Mini Combi

Table 4. CORE Wall Combi Mini 4 safety distances

	A	B	C	D	E
CORE Wall Combi 4	40 mm	430 mm	370 mm	55 mm	175 mm

* – The minimum safety distances to the ceiling is valid only if the temperature/safety sensor is placed in the designated area on the wall or ceiling as stated in the Figure 1.

NB! Before installing the heater in its final position, ensure that all included parts are correctly placed. Follow the instructions below carefully.

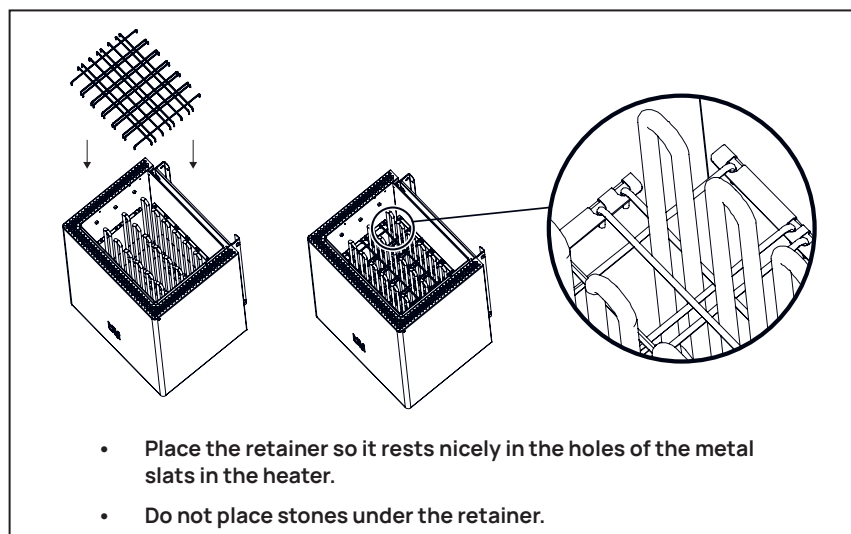


Figure 6. Installation of the retainer of HUUM CORE Wall and CORE Wall Combi.

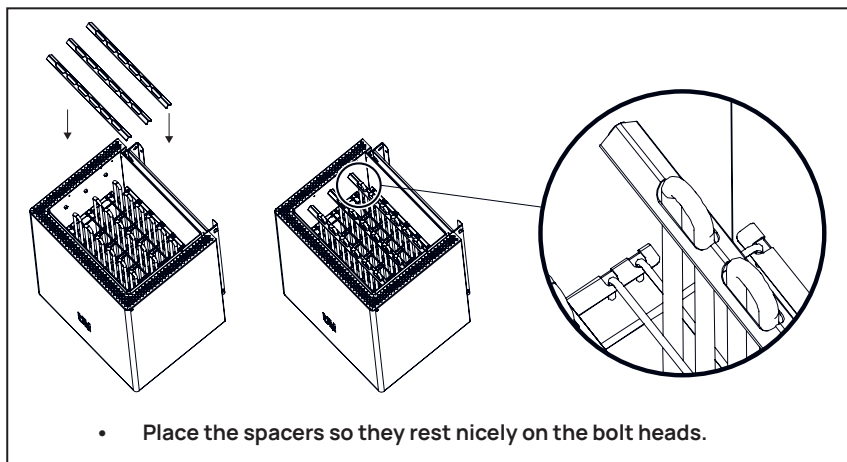


Figure 7. Installation of the HUUM CORE Wall and CORE Wall Combi heating elements spacer.

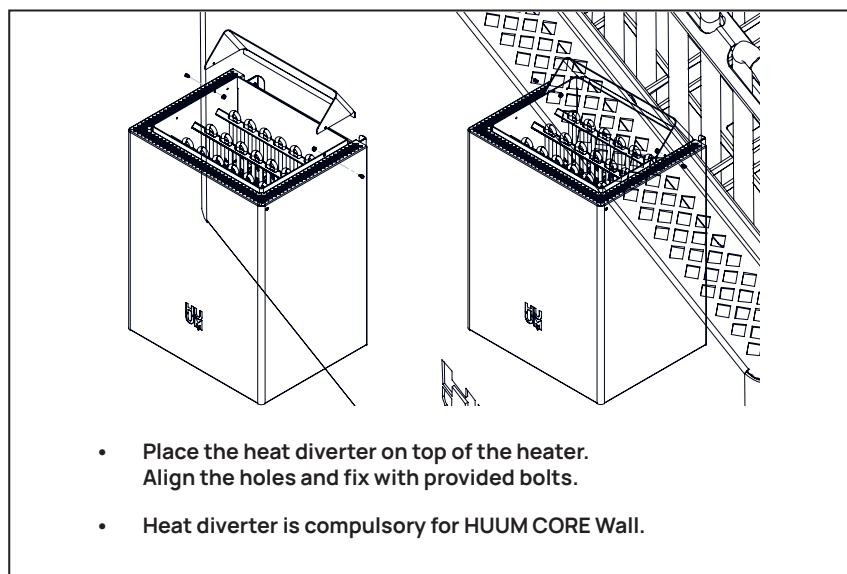
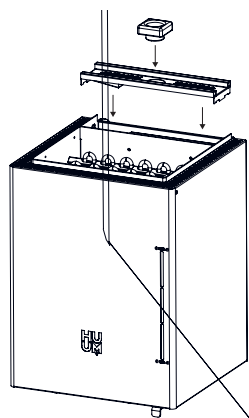
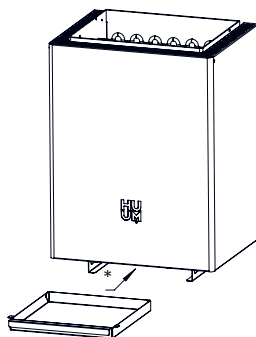
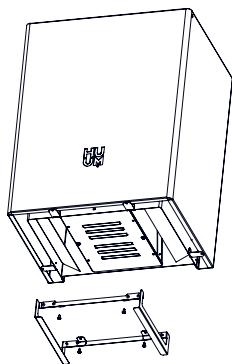


Figure 8. Installation of the heat diverter for HUUM CORE Wall and CORE Wall Mini



- Make sure that the water-directing side is on the left.
- Place the cover over the steamer and make sure it rests nicely.
- Place the scent basin to the dedicated hole in the steamer cover.

Figure 9. Installation of the steamer cover and scent basin for HUUM CORE Wall Combi and CORE Wall Mini Combi.



- Installing drip tray is optional. When installed, make sure you empty the drip tray after the sauna session to reduce moisture in the sauna. Be careful, the water in the drip tray may be hot.
- Fix the frame to the heater by using electrical box cover screws.
- Slide in the drip tray.

Figure 10. Installation of the drip tray with the frame.

Connecting the heater to the power supply

NB! Only a certified electrician is allowed to connect the heater to the power supply.

- A rubber insulated SIHF-JB cable or an equivalent cable should be used as the connection cable.
- The maximum current amperage in the cross-sectional area of the cable and circuit breaker has been provided in **Table 3**.
- It is recommended to connect the unit to the mains without an earth-leakage circuit breaker (RCD).

Table 5. CORE Wall and CORE Wall Combi technical data in case of **400V 3N ~**

	Heater Output kW	Steamer Output kW	Steamer water capacity l	Heating elements N x kW	Supply conductor N x mm ²	Circuit breaker A	Room size* m ³
CORE Wall 4	4,5	-	-	3 x 1,5	5 x 1,5	3 x 10	3 - 7
CORE Wall Combi 4	4,5	2	5	3 x 1,5	7 x 1,5 (with UKU)	3 x 10	3 - 7
CORE Wall 6	6	-	-	3 x 2	5 x 1,5	3 x 10	5 - 9
CORE Wall Combi 6	6	2	5	3 x 2	7 x 1,5 (with UKU)	3 x 10	5 - 9

Table 6. CORE Wall and CORE Wall Combi technical data in case of **400V 3N ~**

	Heater Output kW	Steamer Output kW	Steamer water capacity l	Heating elements N x kW	Supply conductor N x mm ²	Circuit breaker A	Room size* m ³
CORE Wall 7	7,5	-	-	3 x 2,5	5 x 2,5	3 x 16	7 - 11
CORE Wall Combi 7	7,5	2	5	3 x 2,5	7 x 2,5 (with UKU)	3 x 16	7 - 11
CORE Wall 9	9	-	-	3 x 3	5 x 2,5	3 x 16	8 - 13
CORE Wall Combi 9	9	2	5	3 x 3	7 x 2,5 (with UKU)	3 x 16	8 - 13

Table 7. CORE Wall Mini and CORE Wall Mini Combi technical data in case of **400V 2N ~**

	Heater Output kW	Steamer Output kW	Steamer water capacity l	Heating elements N x kW	Supply conductor N x mm ²	Circuit breaker A	Room size* m ³
CORE Wall Mini 3	3	-	-	2 x 1,5	4 x 1,5	3 x 10	2 - 4
CORE Wall Mini 4	3,6	-	-	2 x 1,8	4 x 1,5	3 x 10	3 - 6
CORE Wall Mini Combi 4	3,6	1	3	2 x 1,8	3 x 2,5 (steamer) 4 x 1,5 (heater)	1 x 16 (steamer) 2 x 10 (heater)	3 - 6

* - In case there are any uninsulated brick, tile or glass walls in the sauna room, an additional volume of 1 m³ should be added to the sauna room for each such square meter of the wall.

ATTENTION! It is forbidden to use a non-heat-resistant cable with PVC isolation as the power cable. When using the junction box in the sauna room, it should be waterproof and located at a maximum height of 50 cm from the floor.

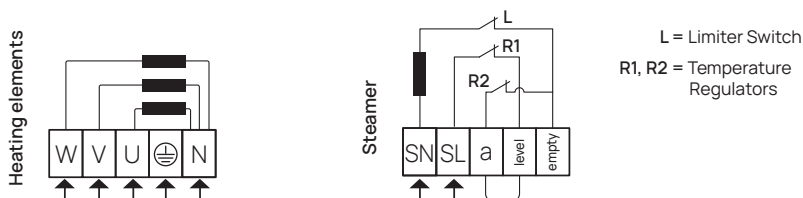


Figure 11: CORE Wall and CORE Wall Combi connections.

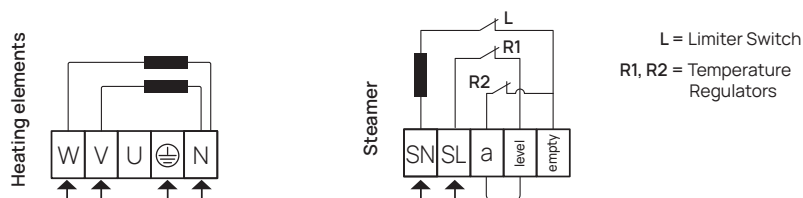


Figure 12: CORE Wall Mini and CORE Wall Mini Combi connections.

ATTENTION! Steamer connection is made for UKU control system, if using other manufacturers control system, please check the control system manufacturers manual for correct connection.

- Open the cover of the heater's electrical box.
- Take the cable into the electrical box through the grommet.
- Attach the power cable on the terminal block according to the circuit diagram.

NB! Crimping the power cable ends is mandatory. The compression of the metal sleeve ensures that the wire threads are held in place, minimizing the risk of loose connections that can cause electrical faults or pose safety hazards.

- Fix the cable using a retaining clip inside of the electrical box.
- Close the cover.
- Install the heater onto the wall mounting plate and secure it with the bolts on the sides.

Insulation resistance of the electric heater

During the first use of the heater the insulation resistance of the heating element might prove to be temporarily lower than the standard. The reason for that is the moisture seeped into the insulating layer during storage in the warehouse and transportation. The moisture evaporates in 1-2 hours of heating the electric heater.

Laying of the heater stones

Before filling the heater with stones, ensure that all heater parts are correctly installed and in place. Do not place stones under the heating element retainer.

- **HUUM CORE Wall** electric heater requires approximately **20 kg of stones**. (CORE Wall Mini 15kg)
- The stones with a **diameter of 5–10 cm** are suitable for **HUUM CORE Wall** heater.
- Before laying, **wash the stones clean** of dust under running water.
- **We recommend using cracked stones for better air flow and heat distribution.**
- Natural stones (e.g. olivine diabase, olivine), which are sold specifically for use in sauna heaters, are suitable as heater stones.
- Do not use decorative stones as they do not accumulate enough heat and break easily. Broken pieces of stone inside the heater can block air holes and damage heating elements.

NB! The defects due to the use of unsuitable stones are not covered by warranty.

Requirements for laying stones:

- Make sure the heater is turned off.
- Use gloves to protect your hands when laying stones.
- Lay the stones one by one and don't pour or throw them into the heater.
- Try to lay the stones tightly, but leave some room for air to circulate in the heater.
- Lay the stones between the heating elements as well. This will help support the heating elements and prevent them from coming into contact. Take care not to push the stones too hard or bend the heating elements.
- Lay the outer surfaces of the heater tightly and make sure that the heating elements are not visible through the stones. Ladling water directly onto the heating elements shortens their lifespan and produces an excessively sharp heat.
- To ensure optimal performance, regularly check the heater stones:
 - **After 100 hours of use (or at least once a year)**, perform a visual inspection.
 - **After 200 hours of use**, rearrange the stones and replace any that have cracked.
 - **After 400 hours of use**, replace all stones for the best steam and sauna experience.

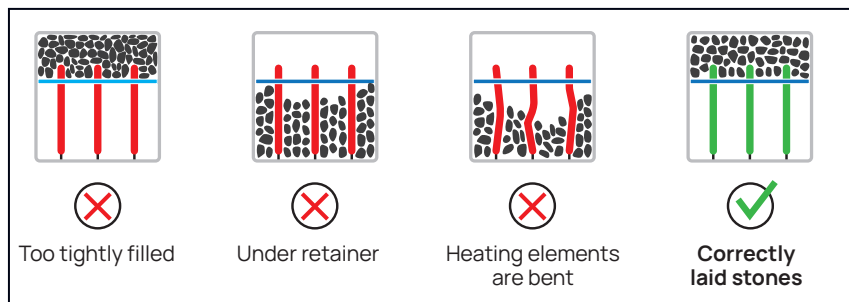
ATTENTION! TOO SPARSELY FILLED STONE CONTAINER CAUSES FIRE HAZARD!

Figure 13. Placing the stones.

Safety railings

To prevent accidental contact with the hot heater it is recommended to install a safety railing around the heater.

You can build your own safety railing or use the special accessory **HUUM CORE Wall electric heater safety railing**, which can be obtained from your HUUM distributor. (See Appendix 1)

NB! When using flammable materials (e.g. wood) as safety railings, it is essential that the prescribed minimum safety distances between the heater and flammable structures are complied with.

SAUNA ROOM

Wall materials and insulating of the sauna room

In a sauna, all heat accumulating wall surfaces (glass and concrete walls, brick, plaster, etc.) should be insulated in order to use the heater with optimal output. This prevents heat loss in the sauna room and overheating of the stove.

Sufficient insulation of the sauna room wall:

1. An insulation layer of 50-100mm thickness is installed (foam insulation boards covered with a vapour barrier foil suit well).
2. Aluminium foil or other reflective material on top of the insulation material without a vapour barrier. The joints are covered with foil tape.
3. 10mm ventilation gap (recommended) is left between the moisture barrier and the lining board with spacers.
4. 12-16 mm wooden lining board is suitable for interior finishing. Before installing the lining boards, check the power cables and reinforcements in the walls that are necessary for e.g. installation of a heater and a sauna bench.

5. To prevent moisture from the floor, the distance between the board and the floor should be at least 100 mm.
6. There is a minimum ventilation gap of 5 mm between the wall and ceiling board.

Ceiling of the sauna room

To optimize the heater's output, the recommended height of the sauna room is 2000 - 2300 mm. In case of a higher sauna room, it is advisable to lower the ceiling, thus reducing the volume of the sauna room.

1. The distance between the top step of the sauna bench and the ceiling should be between 1100 and 1300 mm.
2. The ceiling of the sauna room should be insulated in the same specification as the walls.

ATTENTION! When covering the walls or ceiling with heat protection (e.g. with mineral tiles), a sufficient ventilation gap should be left between the materials. Installing tiles directly on a wall or ceiling surface can cause dangerous overheating of wall or ceiling materials.

ATTENTION! Check with the authorities responsible for fire safety which parts of the firewall can be insulated. It is forbidden to insulate flues in use.

Darkening of the sauna room walls

Over time, the wooden materials used in the sauna room may begin to darken due to the high temperature. This is a natural process that does not pose a risk and is usually caused by the darkening of the wood protection product used. The darkening process can also be caused by the fine stone dust, breaking away from the heater stones and lifted up by the airflow. By following the manufacturer's instructions when installing the heater, flammable materials in the sauna room will not become dangerously hot.

ATTENTION! The highest allowed temperature for the wall and ceiling surfaces of the sauna room is 140 °C. If you notice any signs of charring or burn marks on the wall or ceiling surfaces, stop using the sauna immediately and contact your HUUM distributor.

Floor of the sauna room

Due to large changes in temperature, the heater stones also crumble over time. Together with the sauna water, particles released from the stones and fine stone dust are washed onto the sauna floor. Hot stone chips can damage plastic covered floors under and near the heater. The splashes of heating stones and sauna water (especially for e.g. iron-rich water) can be absorbed into the light joint of the tile floor.

In order to avoid aesthetic damage, ceramic tiles and dark joint filler should be used under and around the heater.

You can use the drip tray to protect the floor from excess water.

See the instructions **page 9**.

Ventilation of the sauna

In order to ensure sufficient oxygen supply and fresh air, the sauna's ventilation should be as efficient as possible (air should exchange **six times an hour**).

The ventilation system depends on whether the building has a natural air inlet and outlet or forced ventilation.

Sauna ventilation consists of at least two, as a rule three parts:

- **Supply air pipe.** The supply air pipe diameter should be $\varnothing$ 50-100mm.
- **Exhaust air pipe.** The diameter of the exhaust air pipe should be 2x the diameter of the supply air pipe, $\varnothing$ 100-200mm.
- **Drying pipe.** In the absence of a drying pipe opening, the door may be left open for ventilation after using the sauna.

In case of a sauna room with mechanical ventilation, there should be:

1. **Supply air pipe** in the middle of the heater or higher (≥ 400 mm).
2. **Exhaust air pipe** in the opposite side of the heater (≤ 600 mm from the floor).
3. **Drying pipe opening** in the opposite wall of the heater under the ceiling.

In case of a gravity based ventilation sauna room, there should be:

1. **Supply air pipe** in the middle of the heater or lower (≤ 400 mm).
2. **Exhaust air pipe** in the opposite wall at least 200 mm higher than the supply air pipe (≤ 600 mm from the floor).
3. **Drying pipe opening** in the opposite wall of the heater under the ceiling.

The supply air pipe should be fitted with an adjustable valve.

If **the exhaust air pipe** is located in the washroom, there should be a gap of at least 100mm under the door of the sauna room.

Use **the drying pipe opening** as a final ventilation after a sauna session or in between water lading sessions if there have been a lot of people in the room at once and there is excessive humidity or lack of air. Keep the drying pipe opening closed while having sauna.

USING INSTRUCTION

Using the heater

ATTENTION! Always check that there are no foreign objects on, above or near the heater before switching it on. This could cause a fire hazard.

In order to use the heater, you will need to install a heater control system. The control system is not included in the set. Be sure to read the instruction manual of the control device of your choice before use.

Heating up the sauna room

When the heater is first switched on odours will emit from both the heating elements and the stones. In order to remove these odours, the sauna room should be thoroughly ventilated.

Throwing water on heated stones

As the sauna room heats up, the air in the sauna becomes dry. You can raise the humidity in the sauna room by ladling water onto hot stones. By choosing the frequency and amount of water you ladle, you can adjust the humidity and the perceived heat of the sauna to your personal preference.

- Try to throw water only on the heater stones and not on metal surfaces.
- Start water ladling only when the stones are fully heated and the water evaporates completely.
- Use only clean and warm water for ladling.
- We recommend that you ladle about 80 ml of water on the stones at a time. If you want more steam, wait for a few minutes and then ladle the same amount again. This will allow the stones to dry out and heat up again in the meantime.

NB! Never ladle water when someone is in the immediate vicinity of the heater as hot steam can cause burns.

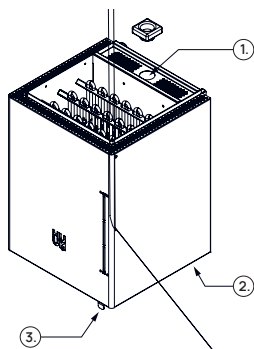
Using the steamer (manual refill)

The Combi version includes a steamer with a **5-litre** (Mini version 3-litre) water capacity, providing steam for approximately **2 hours** when fully filled. To ensure ideal humidity, the sauna temperature should be set between **40°C and 50°C**. Once the desired temperature is reached, wait **30 minutes** to allow the steamer to produce a sufficient amount of steam before beginning your bath.

Filling the water tank

During the first filling of the water tank, water can be added either through the opening of the scent basin or by removing the steamer cover first (see the figure).

The compartment has a capacity of **5 litres (Mini version 3 litres)**.



1. Water IN

2. Water OUT

3. OPEN/CLOSE

Always use distilled or filtered water. This prevents calcium buildup and ensures long-term reliability of the system.

Low water level

If the water level becomes too low, the steamer will automatically **turn off**.

CORE Wall Combi: Refill the tank when the indicator ball reaches **MIN**.

CORE Wall Mini Combi: This model does not have a visual water-level indicator on the heater surface. If the steamer stops producing steam, the tank is likely empty and needs to be refilled. Most modern sauna control systems can also notify you when the steamer has run out of water.

Refilling the steamer.

If the steamer tank is running low on water, refill it by pouring water carefully through the openings in the steamer cover, without touching any hot components. Use a long-spout watering can or similar container to ensure controlled pouring.

CAUTION: Avoid removing the scent basin or steamer cover when the heater is hot—these parts can cause burns.

If water comes into contact with hot surfaces, it may evaporate instantly and release hot steam, which can be dangerous. Pour slowly and cautiously.

Before turning on the steamer, always ensure that there is at least **1 litre of water** in the tank.

Draining and cleaning the water tank

To maintain the best water quality, always drain the water tank after each use.

This is critical: the final water left in the tank contains the highest concentration of limescale and minerals, and leaving it inside will rapidly accelerate buildup and reduce the lifespan of the steamer.

If the sauna is outdoors, draining is especially important to prevent freezing damage. Drain the tank only after the water has cooled, as it remains extremely hot after operation.

1. Draining

1.1. Regular Combi (with drain lever)

1. Place a suitable container (e.g., a bowl) under the drain outlet.
2. Pull the handle/lever at the bottom of the heater towards you until water begins to flow.
3. Once the tank is empty, push the lever back to close the valve.

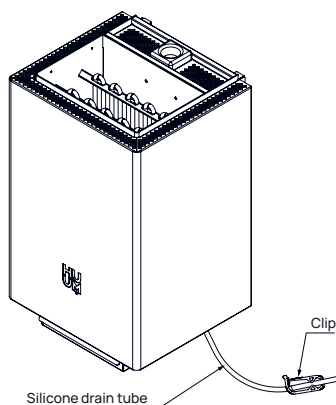
Note: Do not let the steamer tank run dry during operation as a method of draining—it can shorten the lifespan of the Combi heater.

1.2. Mini Combi (with drain tube and clip)

The Mini version does not have a lever-operated drain valve. Instead, it is equipped with a silicone drain tube (approx. 400 mm) and a clip (see figure).

1. Take out the silicone drain tube from its storage position inside the heater.
2. Place a bowl or other container under the tube.
3. Aim the tube into the container and release the clip to let the water flow out.
4. When draining is complete, close the clip securely.
5. Return the tube to its storage position inside the heater.

Note: Always drain only after the water has cooled, and do not allow the steamer to run dry during use as a draining method.



2. Cleaning

For decalcification, use decalcifying agents designed for household appliances, such as coffee makers and kettles, and follow the manufacturer's instructions.

The **outside** of the steamer tank can be cleaned with a **damp cloth** once it has cooled down. Before cleaning the **inside** of the tank, ensure the steamer is **turned off**. To clean the **interior**, remove the tank cover first.

CAUTION:

- Do **not** use a **steel brush**, as it may damage the surfaces.
- Do **not** clean the inside of the tank by hand or with a cloth to avoid injuries from sharp edges.

Finally, flush the tank with clean water and close the drain system (ball valve or drain tube) securely.

WARNINGS AND NOTES

- **The heater is designed to heat the sauna room to the temperature at which the sauna is enjoyed. It may not be used for any other purpose.**
- **All maintenance work requiring special skills should be carried out by a trained professional.**
- **Always disconnect the heater from the power source before carrying out any maintenance!**
- Before turning on the electric heater, always check the sauna room and heater.
- The heater may be used only when it has been correctly filled with stones.
- Do not cover the heater—this causes fire hazard.
- Do not touch a working heater, it causes burns.
- Ventilating the sauna room incorrectly may dry the wood too much and cause a fire hazard in the sauna. If necessary, seek professional advice when planning ventilation.
- Never make steam by using a water hose.
- Use sauna fragrances and oils only in the steam water. If poured directly onto the stones in undiluted form they can catch fire.
- A layer of fireproof thermal insulation of at least 50 mm is recommended under the board of the sauna room.
- Sauna doors should always open outward.
- Do not use the sauna for any other purpose than it is meant to be used.
- Do not leave small children in the sauna unattended.
- Sudden cooling after staying in the sauna room is not recommended for people with poor health. If necessary, consult a doctor.
- Do not stay in the sauna for too long. Enjoy the steam as long as it is comfortable for you.
- To prolong the lifespan of both the sauna room and heater, ensure proper ventilation after sauna session is completed.
- Keep this information in a secure place.

WARRANTY

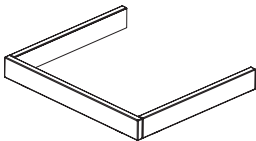
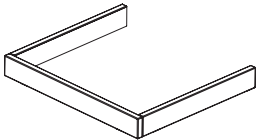
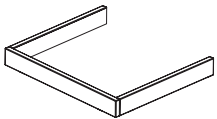
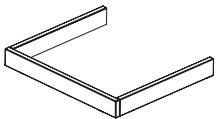
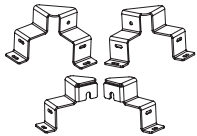
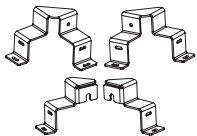
General terms and conditions can be found on our webpage
huum.eu/warranty



Find the most up-to-date material on the manufacturer's
website: huum.eu

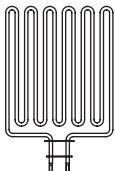
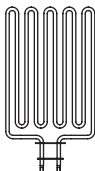
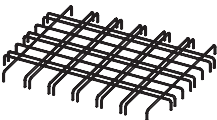
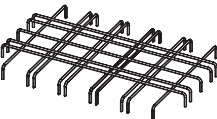
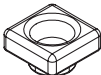


Accessories

Code	Name	Figure
H3019011	Safety Railing for Core Wall Combi	
H3020011	Safety Railing for Core Wall	
H3021011	Safety Railing for Core Wall Mini Combi	
H3022011	Safety Railing for Core Wall Mini	
H3019021	Mounting kit. Color: White	
H3019031	Mounting kit. Color: Black	

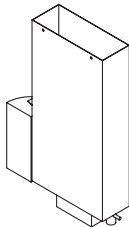
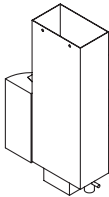
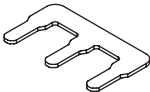
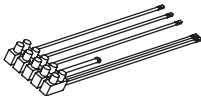
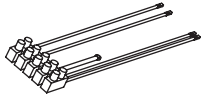
APPENDIX 1

Spare parts

Code	Name	Figure
SP0141	Heating element 1500W/ 230V	
SP0142	Heating element 2000W / 230V	
SP0143	Heating element 2500W / 230V	
SP0144	Heating element 3000W / 230V	
SP0145	Heating element 1500W / 230V	
SP0146	Heating element 1800W / 230V	
SP0117	Heating element fixing kit	
SP0147	Heating element retainer for CORE Wall and CORE Wall Combi	
SP0148	Heating element retainer for CORE Wall Mini and CORE WALL Mini Combi	
SP0149	Heating element retainer for CORE Wall and CORE Wall Combi	
SP0150	Heating element retainer for CORE Wall Mini and CORE Wall Mini Combi	
SP0151	Scent basin	

APPENDIX 1

Spare parts

Code	Name	Figure
SP0152	Steamer for CORE Wall Combi 2000W	
SP0153	Steamer for CORE Wall Mini Combi 1500W	
SP0154	Hose clamp: CORE Wall Mini Combi	
SP0155	Copper terminal bridge for single phase connections	
SP0156	Cable set: CORE Wall and CORE Wall Combi	
SP0157	Cable set: CORE Wall Mini and CORE Wall Mini Combi	

HUUM

CORE Wall & CORE Wall Mini

CORE Wall Combi & CORE Wall Mini Combi

SAUNA ELEKTRIKERISE

paigaldus- ja kasutusjuhend

Komplekti kuuluvad:

CORE Wall	CORE Wall Combi
elektrikeris	elektrikeris
kerise kinnitusplaat	kerise kinnitusplaat
kuumasuunaja + kinnitused	auruti kate + lõhnakauss
küttekeha vahetükk (3 tk)*	küttekeha vahetükk (3 tk)*
küttekeha hoidik	küttekeha hoidik
raamiga tilgaalus	raamiga tilgaalus
paigaldus- ja kasutusjuhend	paigaldus- ja kasutusjuhend

* - Mini versioon 2 tk

NB! Elektrikeris HUUM CORE Wall vajab juhtsüsteemi ja kive.

NB! Veenduge, et kõik karbis sisalduvad osad oleksid paigaldatud.

Käesolev paigaldus- ja kasutusjuhend on mõeldud kasutamiseks sauna omanikule või hooldustöötajale, samuti kerise paigaldamise eest vastutavale elektrikule. Enne kerise kasutamist lugege hoolikalt juhiseid.

NB! Selles juhendis kirjeldatud elektritöid võib teha ainult sertifitseeritud elektrik.

See toode vastab standardi EN 60335-2-53:2011 nõuetele.

ENNE PAIGALDAMIST

Enne kerise paigaldamist lugege paigaldusjuhiseid ja pöörake tähelepanu järgmisele.

- Enne elektri kerise paigaldamist kontrollige, kas peakaitsme maksimaalne voolutugevus vastab kerise parameetritele.
- Kas kerise võimsus (kW) vastab leiliruumi arvutuslikule ruumalale (m^3)?
- Kui leiliruumis on soojustamata tellis-, plaat- või klaasseinad, tuleks iga sellise seinaruutmeetri kohta lisada leiliruumi $1 m^3$ täiendavat ruumi. Kerise sobiva võimsuse leiate **tabelist 5**.
- Kas kerise paigalduskohas on tagatud minimaalsed ohutuskaugused? Leiliruumi lae ja seinte minimaalsed ohutuskaugused elektri kerise paigaldamisel on toodud **tabelites 1–4**.

NB! Tootja garantii ei kehti, kui kerise väljund ei vasta leiliruumi arvestuslikule ruumile.

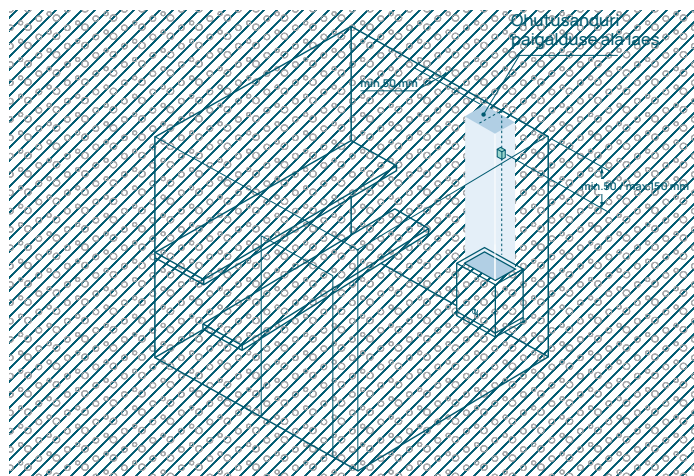
PAIGALDAMINE

Kerise paigutamine

Keris tuleb paigutada nii, et süttivad materjalid on kerise välispindadest ohutus kauguses.

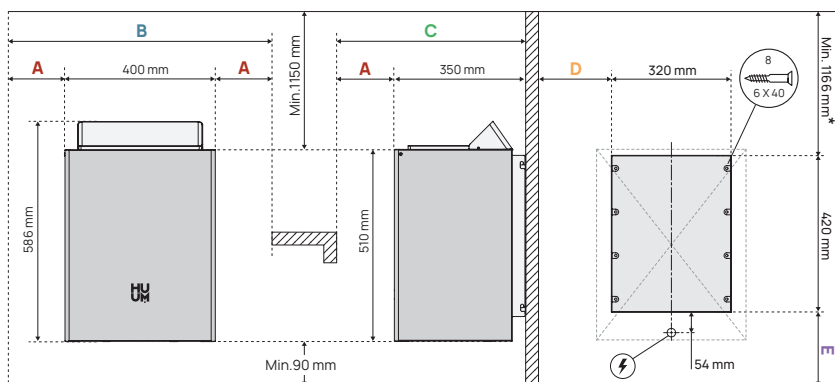
- Vaadake **tabelitest 1–4** minimaalseid ohutuskaugusi kerise ning leiliruumi lae ja seinte vahel.
- Toitekaabli sisend asub kerise tagumisel küljel. Kaabli täpne asukoht seinal mõõdetakse kerise kinnitusplaadi suhtes ja see on näidatud **joonistel 2–5**.
- Paigutage keris nii, et selle asukoht ei tekitaks kasutamise ajal ohtlikke olukordi ja juhusliku kokkupuute võimalus kerisega oleks minimaalne.
- Pidage meeles, et kive täis kerise täismass on 50 kg ja veenduge, et seinakonstruktsioon oleks selle jaoks piisavalt tugev.

Temperatuuri-/ohutusanduri paigutus



Joonis 1. Temperatuuri-/ohutusanduri asend

Joonisel 2–5 märgitud minimaalsed ohutuskaugused laest kehtivad ainult siis, kui temperatuuri-/ohutusandur on paigutatud seinalle või lakke ettenähtud kohta. Kui andur on paigutatud mujale, on minimaalne ohutuskaugus laest 1400 mm.

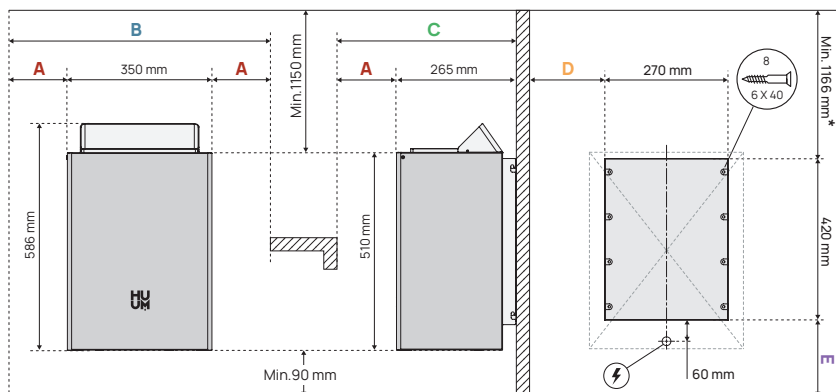


Joonis 2. HUUM CORE Walli paigutus

Tabel 1. CORE Wall 4, 6, 7 ja 9 ohutuskaugused

	A	B	C	D	E
CORE Wall	40 mm	480 mm	375 mm	80 mm	164 mm

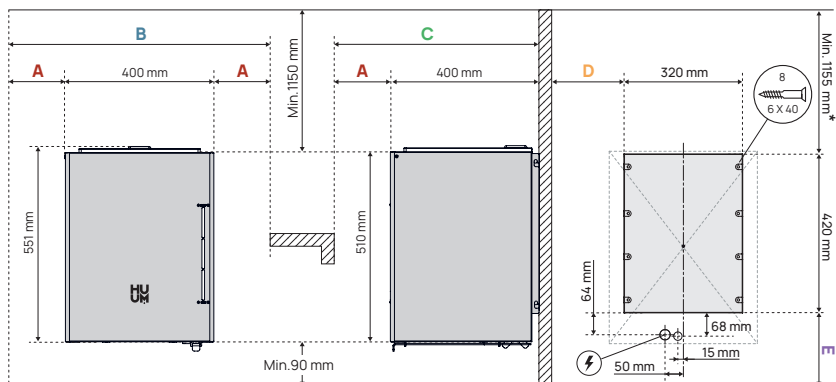
* – Minimaalsed ohutuskaugused laest kehtivad ainult siis, kui temperatuuri-/ohutusandur on asetada seinalle või lakke ettenähtud kohta, nagu on näidatud joonisel 1.



Joonis 3. HUUM CORE Wall Mini paigutus.

Tabel 2. CORE Wall Mini 3 ja 4 ohutuskaugused.

	A	B	C	D	E
CORE Wall Mini	40 mm	430 mm	305 mm	55 mm	164 mm

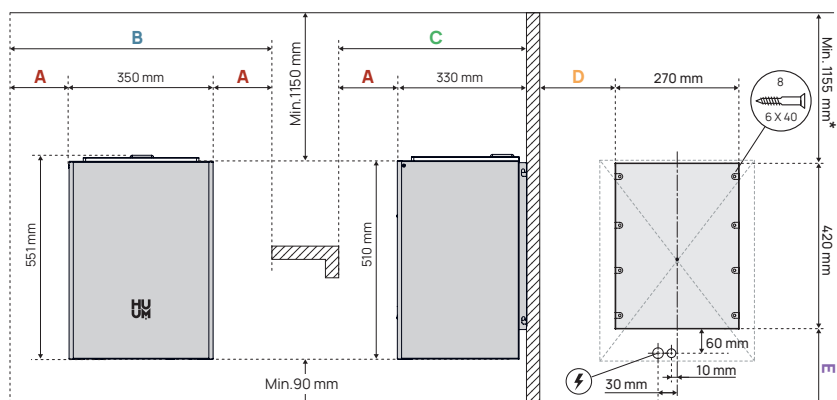


Joonis 4. HUUM CORE Wall Combi paigutus.

Tabel 3. CORE Wall Combi 4, 6, 7 ja 9 ohutuskaugused

	A	B	C	D	E
CORE Wall Combi	40 mm	480 mm	440 mm	80 mm	175 mm

* – Minimaalsed ohutuskaugused laest kehtivad ainult siis, kui temperatuuri-/ohutusandur on asetada seinale või lakke ettenähtud kohta, nagu on näidatud joonisel 1.



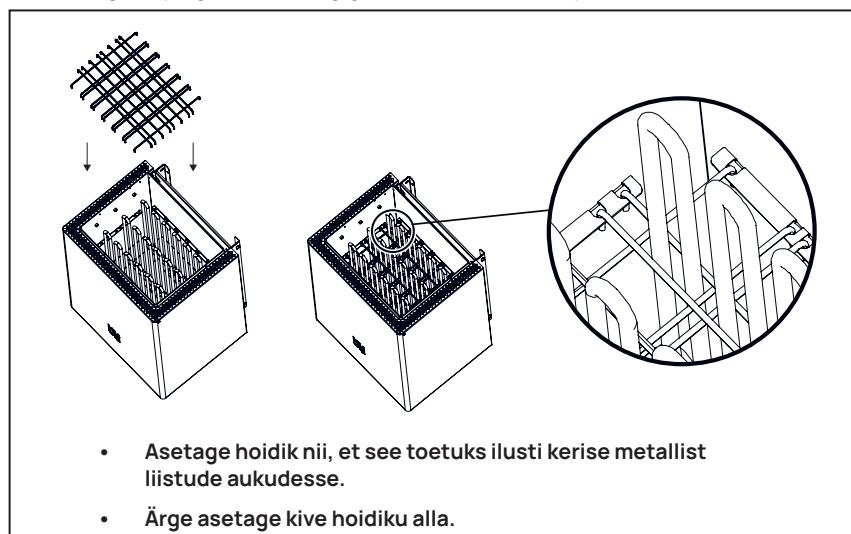
Joonis 5. HUUM CORE Wall Mini Combi paigutus.

Tabel 4. CORE Wall Combi Mini 4 ohutuskaugused.

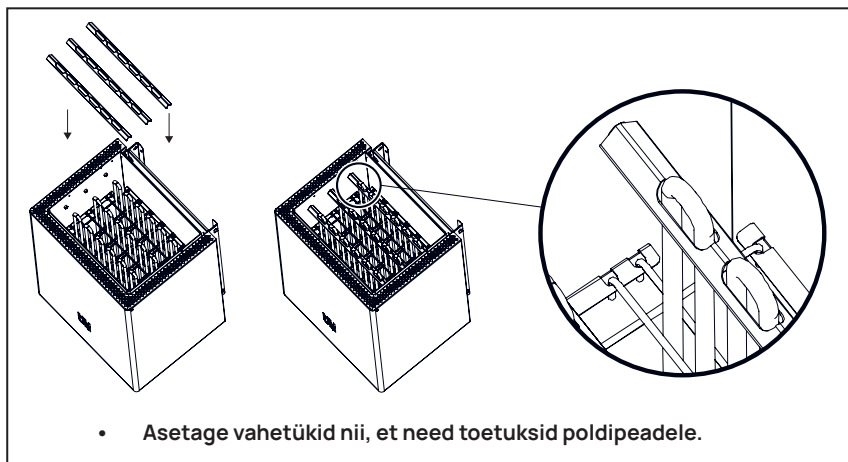
	A	B	C	D	E
CORE Wall Combi 4	40 mm	430 mm	370 mm	55 mm	175 mm

* – Minimaalsed ohutuskaugused laest kehtivad ainult siis, kui temperatuuri-/ohutusandur on paigutatud seinalle või lakke ettenähtud kohta, nagu on näidatud joonisel 1.

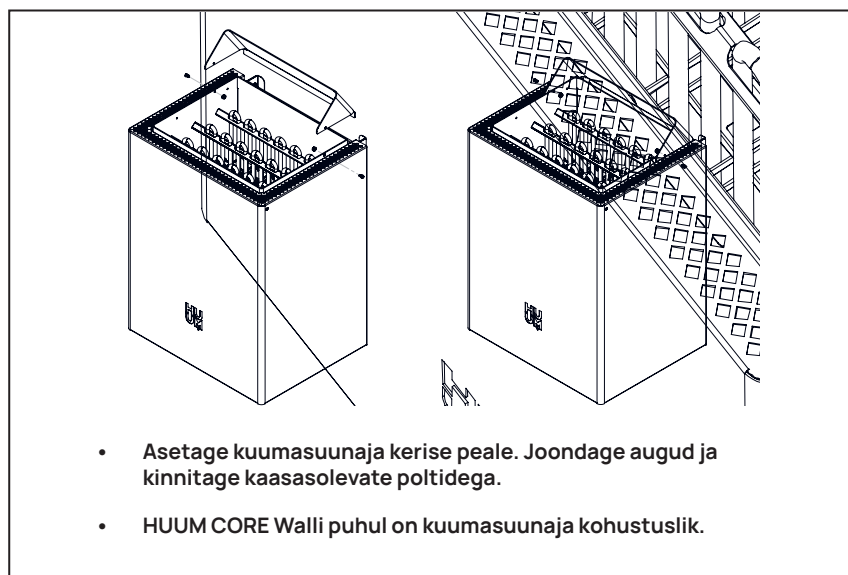
NB! Enne kerise lõppasendisse paigaldamist veenduge, et kõik kaasasolevad osad oleksid õigesti paigaldatud. Järgige hoolikalt allolevaid juhiseid.



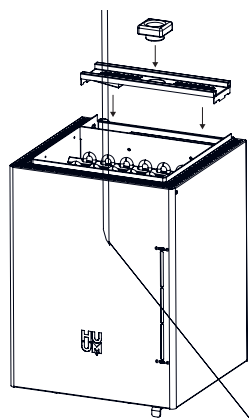
Joonis 6. HUUM CORE Walli ja CORE Wall Combi hoidiku paigaldamine.



Joonis 7. HUUM CORE Walli ja CORE Wall Combi küttekehade vahetüki paigaldamine.

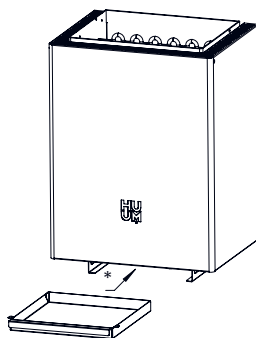
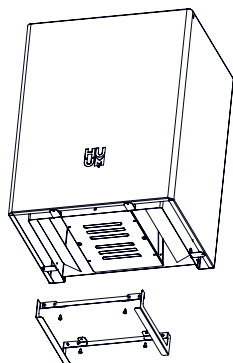


Joonis 8. HUUM CORE Walli ja CORE Wall Mini kuumasuunaja paigaldamine.



- Veenduge, et vett suunav külg oleks vasakul.
- Asetage kate auruti peale ja veenduge, et see sobiks korralikult.
- Asetage lõhnakauss auruti kattel olevasse avasse.

Joonis 9. Auruti kate ja lõhnakausi paigaldamine HUUM CORE Wall Combi ja CORE Wall Mini Combi jaoks.



- Tilgaaluse paigaldamine on valikuline. Kui see on paigaldatud, tühjendage tilgaalus pärast saunaskäiku, et vähendada niiskust saunas. Olge ettevaatlik, kuna tilgaalusel olev vesi võib olla kuum.
- Kinnitage raam kerise külge, kasutades elektrikarbi kate kruvisid.
- Libistage tilgaalus sisse.

Joonis 10. Raamiga tilgaaluse paigaldamine.

Kerise ühendamine elektrivõrku

NB! Kerise võib toiteallikaga ühendada ainult sertifitseeritud elektrik.

- Ühenduskaablina tuleb kasutada kummiisolatsiooniga SIHF-JB-kaablit või samaväärset kaablit.
- Kaabli ristlõikepindala ja kaitsme maksimaalne voolutugevus on toodud **tabelis 3**.
- Soovitav on seade ühendada elektrivõrku ilma rikkevoolukaitselülitita (RCD).

Tabel 5. CORE Walli ja CORE Wall Combi tehnilised andmed **400 V 3N ~** korral.

	Kerise väljund kW	Auruti väljund kW	Auruti veemahutavus l	Kütte- kehad N x kW	Toitejuht N x mm ²	Kaitse- lülitit A	Ruumi suurus * m ³
CORE Wall 4	4,5	-	-	3 x 1,5	5 x 1,5	3 x 10	3 - 7
CORE Wall Combi 4	4,5	2	5	3 x 1,5	7 x 1,5 (UKU-ga)	3 x 10	3 - 7
CORE Wall 6	6	-	-	3 x 2	5 x 1,5	3 x 10	5 - 9
CORE Wall Combi 6	6	2	5	3 x 2	7 x 1,5 (UKU-ga)	3 x 10	5 - 9

Tabel 6. CORE Walli ja CORE Wall Combi tehnilised andmed **400 V 3N ~** korral.

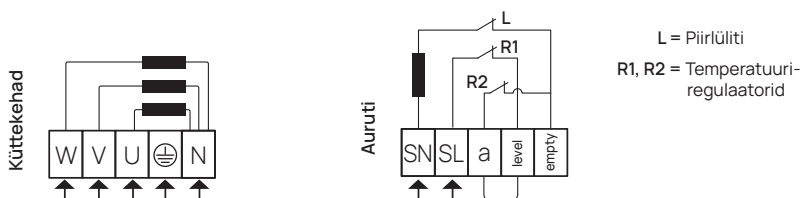
	Kerise väljund kW	Auruti väljund kW	Auruti veemahutavus l	Kütte- kehad N x kW	Toitejuht N x mm ²	Kaitse- lülitit A	Ruumi suurus * m ³
CORE Wall 7	7,5	-	-	3 x 2,5	5 x 2,5	3 x 16	7 - 11
CORE Wall Combi 7	7,5	2	5	3 x 2,5	7 x 2,5 (UKU-ga)	3 x 16	7 - 11
CORE Wall 9	9	-	-	3 x 3	5 x 2,5	3 x 16	8 - 13
CORE Wall Combi 9	9	2	5	3 x 3	7 x 2,5 (UKU-ga)	3 x 16	8 - 13

Tabel 7. CORE Wall Mini ja CORE Wall Mini Combi tehnilised andmed **400 V 2N ~** korral.

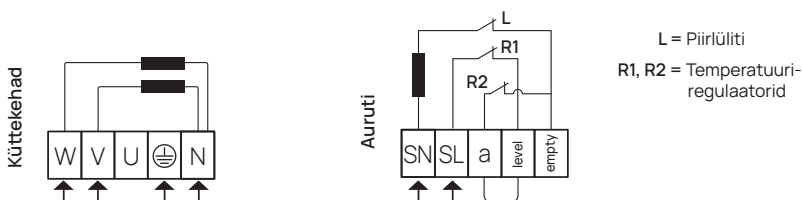
	Kerise väljund kW	Auruti väljund kW	Auruti veemahutavus l	Kütte- kehad N x kW	Toitejuht N x mm ²	Kaitse- lülitit A	Ruumi suurus * m ³
CORE Wall Mini 3	3	-	-	2 x 1,5	4 x 1,5	3 x 10	2 - 4
CORE Wall Mini 4	3,6	-	-	2 x 1,8	4 x 1,5	3 x 10	3 - 6
CORE Wall Mini Combi 4	3,6	1	3	2 x 1,8	3 x 2,5 (auruti) 4 x 1,5 (keris)	1 x 16 (auruti) 2 x 10 (keris)	3 - 6

* - Kui leiliruumis on soojustamata tellis-, plaat- või klaasseinad, tuleks iga sellise seinaruutmeetri kohta lisada leiliruumi kubatuurile 1 m³ täiendavat mahtu.

TÄHELEPANU! Toitekaablina on keelatud kasutada PVC-isolatsiooniga kuuma-kindlat kaablit. Leiliruumis harukarpi kasutades peaks see olema veekindel ja asuma põrandast maksimaalselt 50 cm kõrgusel.



Joonis 11. CORE Walli ja CORE Wall Combi ühendused.



Joonis 12. CORE Wall Mini ja CORE Wall Mini Combi ühendused.

TÄHELEPANU! Auruti ühendus on loodud HUUM UKU juhtimissüsteemi jaoks. Kui kasutate teiste tootjate juhtimissüsteemi, kontrollige õiget ühendust juhtimissüsteemi tootja kasutusjuhendist.

- Avage kerise elektrikarbi kate.
- Viige kaabel läbi kaitsekrae elektrikarpi.
- Ühendage toitekaabel elektriskeemi järgi klemmiploki külge.

NB! Toitekaabli otste pressimine on kohustuslik. Metallmuhvi kokkusurumine tagab traadi keermete paigal hoidmise, minimeerides lahtiste ühenduste riski, mis võib põhjustada elektririkkeid või ohustada turvalisust.

- Kinnitage kaabel elektrikarbi sees oleva kinnitusklambriga.
- Sulgege kate.
- Paigaldage keris seina kinnitusplaadile ja kinnitage see külgedelt poltidega.

Elektrikerise isolatsioonitakistus

Kerise esimesel kasutamisel võib küttekeha isolatsioonitakistus ajutiselt osutada normist väiksemaks. Selle põhjuseks on laos säilitamise ja transportimise ajal isolatsioonikihti imunud niiskus. Niiskus aurustub elektrikerise kuumutamisel 1–2 tunni jooksul.

Kerisekivide ladumine

Enne kerise täitmist kividega veenduge, et kõik kerise osad oleksid õigesti paigaldatud ja omal kohal. Ärge asetage kive küttekeha hoidiku alla.

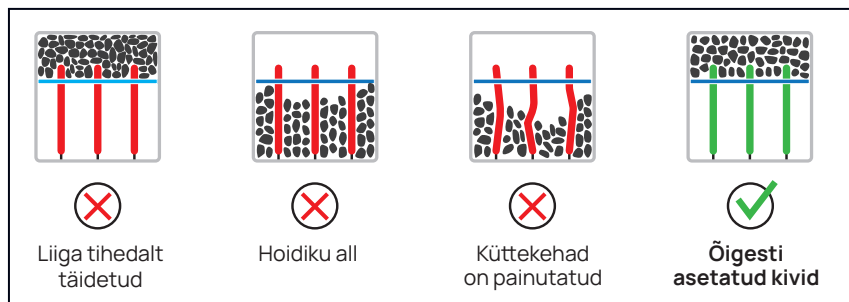
- **HUUM CORE Walli** keris vajab umbes **20 kg kive** (CORE Wall Mini 15kg).
- **HUUM CORE Walli kerisele** sobivad **5–10 cm** läbimõõduga kivid.
- Enne ladumist peske kivid voolava vee all tolmust puhtaks.
- **Parema õhuvoolu ja soojusjaotuse tagamiseks soovime kasutada murtud kive.**
- Looduslikud kivid (nt oliiviindiabaas, oliivin), mida müüakse spetsiaalselt saunakeristel kasutamiseks, sobivad kerisekivideks.
- Ärge kasutage dekoratiivkive, kuna need ei salvesta piisavalt kuumust ja purunevad kergesti. Kerise sees olevad katkised kivitükid võivad ummistada õhuavasid ja kahjustada küttekehasid.

NB! Garantii ei kata sobimatute kivide kasutamisest tulenevaid defekte.

Kivide ladumise nõuded on järgmised.

- Veenduge, et keris oleks välja lülitatud.
- Kivide ladumisel kasutage käte kaitsmiseks kindaid.
- Laduge kivid ükshaaval ja ärge kallake ega visake neid kerisesse.
- Proovige kivid laduda võimalikult tihedalt, kuid jätke kerises veidi ruumi õhu ringlemiseks.
- Laduge kivid ka küttekehade vahele. See aitab küttekehasid toetada ja takistab nende kokkupuutumist. Ärge lükake kive liiga kõvasti ega painutage küttekehasid.
- Laduge võimalikult tihedalt kerise välispindade vastu ja veenduge, et küttekehad ei oleks kivide vahelt nähtavad. Vee viskamine otse küttekehadele lühendab nende kasutusiga ja annab liiga terava kuumuse.
- Parima tulemuse saamiseks kontrollige kerisekive korrapäraselt.
 - **Pärast 100-tunnist kasutamist (või vähemalt kord aastas),** kontrollige vaatluse teel.
 - **Pärast 200-tunnist kasutamist** paigutage kivid ümber ja vahetage pragunenud kivid välja.
 - **Pärast 400-tunnist kasutamist** asendage kõik kivid, et nautida parimat leili- ja saunakogemust.

TÄHELEPANU! LIIGA HÕREDALT TÄIDETUD KIVIRUUM PÕHJUSTAB TULEOHTU!



Joonis 13. Kivide asetamine.

Kaitsepiirde

Kogemata kuuma kerise vastu puutumise ohu vältimiseks on soovitatav kerise ümber paigaldada kaitsepiire.

Võite kaitsepiirde ise ehitada või kasutada spetsiaalset lisatoodet **elektrikerise HUUM CORE Wall kaitsepiire**, mille saate hankida oma HUUM-i edasimüüjalt. (Vt lisa 1)

NB! Tuleohtlike materjalide (nt puit) kasutamisel kaitsepiiretena on oluline järgida ettenähtud minimaalset ohutuskaugust kerise ja tuleohtlike konstruktsioonide vahel.

LEILIRUUM

Leiliruumi seinamaterjalid ja soojustamine

Kerise optimaalse võimsuse saavutamiseks tuleb saunas kõik soojust akumuleerivad seinapinnad (klaas- ja betoonseinad, tellis, krohv jne) soojustada. See aitab vältida leiliruumi soojuskadu ja ahju ülekütmist.

Leiliruumi seina piisav soojustus on järgmine.

1. Paigaldatud on 50–100 mm paksune soojustuskiht (hästi sobivad vahtsoojusplaadid, mis on kaetud aurutõkkekilega).
2. Aurutõkkeketa soojustusmaterjali peal on alumiiniumfoolium või muu peegeldav materjal. Liitekohad on kaetud fooliumteibiga.
3. Niiskustõkke ja vahetükkidega voodrilaua vahele jääb 10 mm õhuvahe (soovitatav).
4. Siseviimistluseks sobib 12–16 mm puidust voodrilaud. Enne voodrilaudade paigaldamist kontrollige üle toitekaablid ja seinte tugevdused, mis on vajalikud näiteks kerise ja saunalava paigaldamiseks.

5. Põrandalt tuleva niiskuse vältimiseks võiks voodrilaua ja põranda vahel olla vähemalt 100 mm.
6. Seina- ja laelaua vahel on vähemalt 5 mm õhuvahe.

Leiliruumi lagi

Kerise võimsuse optimeerimiseks on leiliruumi soovituslik kõrgus 2000–2300 mm. Kõrgema leiliruumi puhul on soovitatav tuua lage allapoole, et vähendada leiliruumi ruumala.

1. Saunalava ülemise astme ja lae vahele peaks jääma 1100–1300 mm.
2. Leiliruumi lagi peaks olema soojustatud samamoodi nagu seinad.

TÄHELEPANU! Seinte või lagede katmisel kuumuskaitsega (nt mineraalplaatidega) tuleb materjalide vahele jätta piisav õhuvahe. Plaatide paigaldamine otse seinavõi laepinnale võib põhjustada seinavõi laematerjalide ohtlikku ülekuumenemist.

TÄHELEPANU! Kontrollige tuleohutuse eest vastutavatelt asutustelt, milliseid tuletõkke osi saab isoleerida. Kasutuses olevate lõõride soojustamine on keelatud.

Leiliruumi seinte tumenemine

Aja jooksul võivad leiliruumis kasutatavad puitmaterjalid hakata kõrge temperatuuri tõttu tumedamaks muutuma. See on loomulik protsess, mis ei kujuta endast ohtu ja on tavaliselt põhjustatud kasutatava puidukaitsevahendi tumenemisest. Tumenemist võib põhjustada ka peen kivitolm, mis eraldub kerisekividest ja tõuseb õhuvooluga üles. Kui järgite kerise paigaldamisel tootja juhiseid, ei muutu tuleohtlikud materjalid leiliruumis ohtlikult kuumaks.

TÄHELEPANU! Leiliruumi seinavõi laepindade kõrgeim lubatud temperatuur on 140 °C. Kui märkate seintel või laepindadel pragunemis- või põletusjälgi, lõpetage kohe sauna kasutamine ja võtke ühendust HUUM-i edasimüüjaga.

Leiliruumi põrand

Kuna temperatuurimuutused on suured, hakkavad kerisekivid aja jooksul murenema. Koos leiliveega uhutakse leiliruumi põrandale kividest eralduvad osakesed ja peen kivitolm. Kuuma kivitükikesed võivad kerise all ja lähedal plastkattega põrandaid kahjustada. Kerisekivide ja leilivee (eriti nt rauarikka vee korral) pritsmed võivad imenduda plaatpõranda heledatesse vuukidesse.

Esteetiliste kahjustuste vältimiseks tuleks kerise all ja ümbruses kasutada keraamilisi plaate ning tumedat vuugitäidet.

Põranda kaitsmiseks liigse vee eest võite kasutada tilgaalust. Vt juhiseid lk 29.

Sauna ventilatsioon

Piisava hapnikuvarustuse ja värske õhu tagamiseks peaks sauna ventilatsioon olema võimalikult tõhus (õhk peaks vahetuma **kuus korda tunnis**).

Ventilatsioonisüsteemi valik oleneb sellest, kas hoones on loomulik õhu sisse- ja väljavool või sundventilatsioon.

Sauna ventilatsioon koosneb vähemalt kahest, kuid enamasti kolmest osast.

- **Sissepuhketoru.** Sissepuhketoru läbimõõt peab olema 50–100 mm.
- **Väljatõmbetoru.** Väljatõmbetoru läbimõõt peab olema 2 korda sissepuhketoru läbimõõdust, 100–200 mm.
- **Tuulutustoru.** Tuulutustoru ava puudumisel võib ukse pärast saunaskäiku tuulutamiseks lahti jätta.

Sundventilatsiooniga leiliruumi korral peaks olema täidetud järgmised tingimused.

1. **Sissepuhketoru** asub kerise keskosas või kõrgemal (≥ 400 mm).
2. **Väljatõmbetoru** asub kerise vastasseinas (≤ 600 mm põrandast).
3. **Tuulutustoru ava** asub kerise vastasseinas lae all.

Isevoolse ventilatsiooniga leiliruumi korral peaks olema täidetud järgmised tingimused.

1. **Sissepuhketoru** kerise keskel või madalamal (≤ 400 mm).
2. **Väljalasketoru** vastasseinas vähemalt 200 mm kõrgemal kui sissepuhketoru (≤ 600 mm põrandast).
3. **Tuulutustoru ava** asub kerise vastasseinas lae all.

Sissepuhketoru tuleb varustada reguleeritava klapi.

Kui **väljatõmbetoru** asub pesuruumis, peab leiliruumi ukse all olema vähemalt 100 mm vahe.

Kasutage **tuulutustoru ava** lõpptuulutuseks pärast saunaskäiku või leilikordade vahepeal, kui ruumis on korraga olnud palju inimesi ja seal on liigne niiskus või õhupuudus. Saunas olles hoidke tuulutustoru ava suletuna.

KASUTUSJUHEND

Kerise kasutamine

TÄHELEPANU! Kontrollige Enne kerise sisselülitamist alati, et selle kohal või läheduses ei oleks võõrkehi. See võib põhjustada tuleohtu.

Kerise kasutamiseks peate paigaldama kerise juhtsüsteemi. Juhtsüsteem ei kuulu komplekti. Enne kasutamist lugege kindlasti valitud juhtseadme kasutusjuhendit.

Leiliruumi soojendamine

Kerise esimesel sisselülitamisel eraldub nii küttekehade kui ka kividest lõhna. Selle lõhna eemaldamiseks tuleb leiliruumi põhjalikult tuulutada.

Kuumutatud kividele leilivee viskamine

Leiliruumi soojenedes muutub saunas olev õhk kuivaks. Leiliruumi niiskuse tõstmiseks võib kuumadele kividele vett visata. Leili viskamise sageduse ja vee koguse valimisega saate reguleerida leiliruumi niiskuse ja tajutava kuumuse endale sobivaks.

- Visake vett ainult kerisekividele, mitte metallpindadele.
- Alustage leili viskamist alles siis, kui kivid on täiesti kuumad ja vesi aurustub täielikult.
- Kasutage leili viskamiseks ainult puhast ja sooja vett.
- Soovitame kividele korraga visata umbes 80 ml vett.
- Kui soovite rohkem leili, oodake mõni minut ja seejärel visake sama kogus uuesti. See võimaldab kivil vahepeal kuivada ja uuesti kuumeneda.

NB! Ärge visake kunagi leili, kui keegi on kerise vahetus läheduses, kuna kuum aur võib põhjustada põletusi.

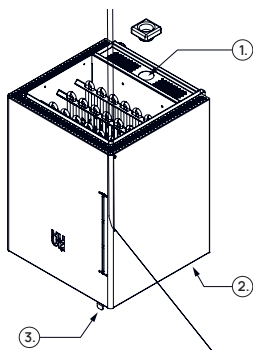
Auruti kasutamine (käsitsi täitmine)

Combi versioon sisaldab **5-liitrise** (Mini versioon 3-liitrise) veepaagiga aurutit, mis annab auru umbes **2 tunniks**, kui see on täielikult täidetud. Ideaalse õhuniiskuse tagamiseks tuleb sauna temperatuur seada vahemikku **40–50 °C**. Kui soovitud temperatuur on saavutatud, oodake **30 minutit**, et auruti saaks toota piisava koguse auru enne alustamist.

Veepaagi täitmine

Veepaagi esmakordsel täitmisel enne kerise sisselülitamist, kui keris ei ole veel kuum, võib vett lisada kas lõhnakausi all oleva ava kaudu või eemaldades terve auruti katte (vt joonist).

Paagi maht on **5 liitrit (Mini versioonil 3 liitrit)**.



1. Vesi SISSE

2. Vesi VÄLJA

3. AVA/SULGE

Kasutage alati destilleeritud või filtreeritud vett. See hoiab ära kaltsiumi ladestumise ja tagab süsteemi pikaajalise töökindluse.

Madal veetase

Kui veetase langeb liiga madalale, lülitub auruti **automaatselt välja**.

CORE Wall Combi. Täitke paak, kui indikaator jõuab väärtuseni **MIN**.

CORE Wall Mini Combi. Sellel mudelil ei ole kerise pinnal visuaalset veetaseme indikaatorit. Kui auruti lõpetab auru tekitamise, on paak tõenäoliselt tühi ja see tuleb uuesti täita. Enamik kaasaegseid sauna juhtimissüsteeme oskavad ka teavitada, kui aurutist on vesi otsa saanud.

Aurutu uuesti täitmine saunatamise ajal

Kui veepaagis hakkab veest tühjaks saama, täitke see uuesti, valades vett ettevaatlikult läbi auruti katte avade, ilma kuumasid komponente puudutamata. Kontrollitud valamise tagamiseks kasutage pika tilaga kastekannu või sarnast anumad.

ETTEVAATUST! Vältige lõhnakausi või auruti katte eemaldamist, kui keris on kuum – need osad võivad põhjustada põletusi.

Kui vesi puutub kokku kuumade pindadega, võib see koheselt aurustuda ja eraldada kuuma auru, mis võib olla ohtlik. Valage aeglaselt ja ettevaatlikult.

Enne auruti sisselülitamist veenduge alati, et paagis oleks vähemalt **1 liiter vett**.

Veepaagi tühjendamine ja puhastamine

Parima veekvaliteedi säilitamiseks tühjendage veepaak pärast iga kasutuskorda.

See on kriitilise tähtsusega: paaki jäänud vesi sisaldab suurimat katlakivi ja mineraalide kontsentratsiooni ning selle paaki jätmine kiirendab nende kogunemist ja vähendab auruti kasutusiiga.

Kui saun on õues, on tühjendamine eriti oluline külmumiskahjustuste vältimiseks.

Tühjendage paak alles pärast vee jahtumist, kuna see püsib pärast kasutamist äärmiselt kuumana.

1. Veepaagi tühjendamine

1.1. Tavaline Combi (tühjendushoovaga)

1. Asetage tühjendusava alla sobiv anum (nt kauss).
2. Tõmmake kerise allosas olevat käepidet/hooba enda poole, kuni vesi hakkab voolama.
3. Kui paak on tühi, lükake hooba kraani sulgemiseks tagasi.

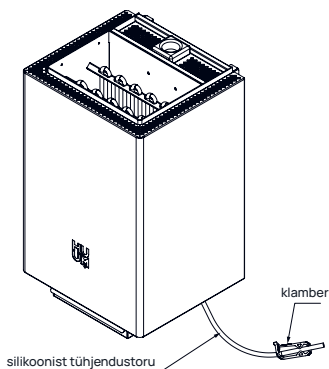
Märkus. Tühjendage vesi alati alles pärast jahtumist ja ärge laske aurutil tühjenedes kuivada.

1.2. Mini Combi (tühjendustoru ja klambriga)

Versioonil Mini ei ole hoovaga töötavat tühjenduskraani. Selle asemel on sel silikoonist tühjendustoru (umbes 400 mm) ja klamber (vt joonist).

1. Võtke silikoonist tühjendustoru kerises olevast hoiukohast välja.
2. Asetage kauss või muu anum toru alla.
3. Suunake toru anumasse ja vabastage klamber, et vesi välja voolaks.
4. Kui tühjendamine on lõppenud, sulgege klamber kindlalt.
5. Pange toru kerises olevasse hoiukohta.

Märkus. Tühjendage vesi alati alles pärast jahtumist ja ärge laske aurutil tühjenedes kuivada.



2. Puhastamine

Kaltsiumi eemaldamiseks kasutage kodumasinatele, nagu kohvimasinad ja veekeetjad, mõeldud katlakivieemaldusvahendeid ning järgige tootja juhiseid.

Kui see on jahtunud, saab aurupaagi **välispinda** saab puhastada **niiske lapiga**. Enne paagi **sisemuse** puhastamist veenduge, et auruti oleks **välja lülitatud**. Sisemuse puhastamiseks eemaldage esmalt paagi kate.

ETTEVAATUST!

- Ärge kasutage **terasharja**, kuna see võib pindu kahjustada.
- Ärge puhastage paagi sisemust käsitsi või lapiga, et vältida vigastusi teravate servadega kokku puutudes.

Lõpuks loputage paaki veega ja sulgege **kuulkraan**, vajutades kerise all olevat käepidet/hooba.

HOIATUSED JA MÄRKUSED

- **Keris on konstrueeritud leiliruumi soojendamiseks temperatuurini, mil saun on nauditav. Seda ei tohi kasutada ühelgi muul eesmärgil.**
- **Kõiki erioskusi nõudvaid hooldustöid peab läbi viima vastava väljaõppega spetsialist.**
- **Enne mis tahes hooldustööde tegemist eemaldage keris vooluvõrgust!**
- Enne elektrikerise sisselülitamist kontrollige alati leiliruum ja keris üle.
- Kerist võib kasutada ainult siis, kui see on õigesti kividega täidetud.
- Ärge katke kerist kinni, see põhjustab tuleohtu.
- Ärge puudutage töötavat kerist, see põhjustab põletusi.
- Leiliruumi vale ventileerimine võib puitu liiga palju kuivatada ja saunas tuleohtu põhjustada. Vajaduse korral küsige ventilatsiooni planeerimisel nõu asjatundjalt.
- Ärge kasutage leili saamiseks veevoolikut.
- Kasutage sauna lõhnaaineid ja õlisid ainult leilivees. Kui need valatakse lahjendamata kujul otse kividele, võivad need süttida.
- Soovitav on leiliruumi voodrilaua all kasutada vähemalt 50 mm paksust tulekindlat soojusisolatsiooni.
- Saunauksed peaksid alati avanema väljapoole.
- Kasutage sauna ainult saunas käimiseks.
- Ärge jätke väikelapsi sauna järelevalveta.
- Kehva tervisega inimestel ei soovitata pärast leili võtmist end järsult jahutada. Vajaduse korral konsulteerige arstiga.
- Ärge jääge sauna liiga kauaks. Nautige leili seni, kuni see on teie jaoks mugav.
- Nii leiliruumi kui ka kerise kasutusea pikendamiseks tuulutage pärast leilitamise lõpetamist sauna korralikult.
- Hoidke seda teavet kindlas kohas.

GARANTII

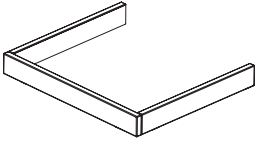
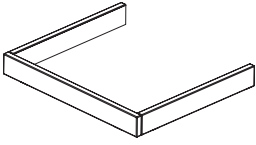
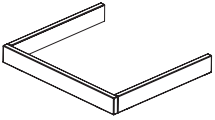
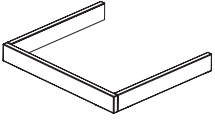
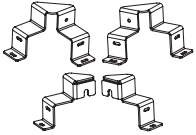
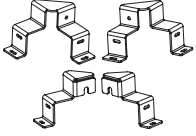
Üldtingimused leiate meie veebilehelt
huum.eu/warranty



Kõige ajakohasema materjali leiate tootja
veebisaidilt aadressil huum.ee

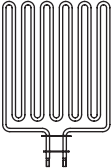
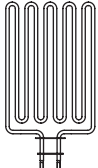
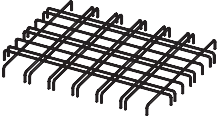
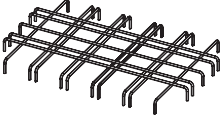


Lisatooded

Kood	Nimi	Joonis
H3019011	CORE Wall Combi kaitsepiirded	
H3020011	CORE Walli kaitsepiirded	
H3021011	CORE Wall Mini Combi kaitsepiirded	
H3022011	CORE Wall Mini kaitsepiirded	
H3019021	Paigalduskomplekt. Värv: valge	
H3019031	Paigalduskomplekt. Värv: must	

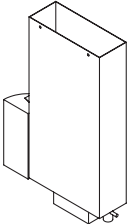
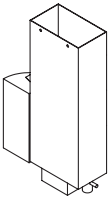
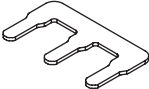
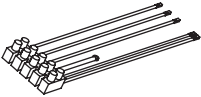
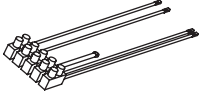
LISA 1

Varuosad

Kood	Nimi	Joonis
SP0141	Küttekeha 1500W / 230V	
SP0142	Küttekeha 2000W / 230V	
SP0143	Küttekeha 2500W / 230V	
SP0144	Küttekeha 3000W / 230V	
SP0145	Küttekeha 1500W / 230V	
SP0146	Küttekeha 1800W / 230V	
SP0117	Küttekeha kinnituskomplekt	
SP0147	Küttekeha hoidik CORE Wallile ja CORE Wall Combile	
SP0148	Küttekeha hoidik CORE Wall Mini ja CORE WALL Mini Combi	
SP0149	Küttekeha hoidik CORE Wallile ja CORE Wall Combile	
SP0150	Küttekeha hoidik CORE Wall Mini ja CORE Wall Mini Combi	
SP0151	Lõhnakauss	

LISA 1

Varuosad

Kood	Nimi	Joonis
SP0152	CORE Wall Combi 2000 W auruti	
SP0153	CORE Wall Mini Combi 1500 W auruti	
SP0154	Voolikuklamber: CORE Wall Mini Combi	
SP0155	Vaskterminali sild ühefaasiliste ühenduste jaoks	
SP0156	Kaablikomplekt: CORE Wall ja CORE Wall Combi	
SP0157	Kaablikomplekt: CORE Wall Mini ja CORE Wall Mini Combi	

HUUM

CORE Wall & CORE Wall Mini

CORE Wall Combi & CORE Wall Mini Combi

ELEKTRISCHER SAUNAOFEN

Installations- und Betriebsanleitung

Das Set enthält:

CORE Wall	CORE Wall Combi
Elektrischer Saunaofen	Elektrischer Saunaofen
Ofen-Montageplatte	Ofen-Montageplatte
Wärmeleitblech + Befestigungen	Verdampferabdeckung + Aromabecken
Heizelement-Abstandshalter (3 Stück) *	Heizelement-Abstandshalter (3 Stück) *
Heizelementhalter	Heizelementhalter
Wasserauffangschale mit Rahmen	Wasserauffangschale mit Rahmen
Installations- und Bedienungsanleitung	Installations- und Bedienungsanleitung

* - Mini-Version 2 Stk.

Hinweis! Der elektrische Saunaofen HUUM CORE erfordert ein Steuersystem und Steine.

Hinweis! Stellen Sie sicher, dass alle in der Verpackung enthaltenen Teile installiert sind.

Diese Installations- und Bedienungsanleitung ist für den Saunabesitzer oder die Wartungsperson sowie die für die Installation des Saunaofens verantwortliche Elektrofachkraft bestimmt. Bevor Sie den Saunaofen verwenden, lesen Sie bitte die Anweisungen sorgfältig durch.

Hinweis! Die in diesem Handbuch beschriebenen elektrischen Arbeiten dürfen nur von einer zertifizierten Elektrofachkraft durchgeführt werden

Dieses Produkt wurde entwickelt, um die Anforderungen der Norm EN 60335-2-53:2011 zu erfüllen.

VOR DER INSTALLATION

Bevor Sie den Saunaofen installieren, lesen Sie bitte die Installationsanweisungen und achten auf Folgendes:

- Überprüfen Sie vor dem Einbau des elektrischen Saunaofens, ob die maximale Stromstärke der Hauptsicherung mit den Parametern des Ofens übereinstimmt.
- Entspricht die Ofenleistung (kW) den Anforderungen (m^3) des Saunaraums?
- Falls im Saunaraum ungedämmte Ziegel-, Fliesen- oder Glaswände vorhanden sind, muss dem Saunaraum für jeden Quadratmeter dieser Wände ein zusätzliches Volumen von 1 m^3 hinzugefügt werden. Die geeignete Leistung des Saunaofens ist **Tabelle 5** zu entnehmen.
- Sind am Aufstellungsort des Saunaofens minimale Sicherheitsabstände gewährleistet? Minimale Sicherheitsabstände zwischen der Decke des Saunaraums und den Wänden im Hinblick auf die Installation des elektrischen Saunaofens sind in den **Tabellen 1–4 angegeben**.

Hinweis! Die Herstellergarantie entfällt, wenn die Leistung des Heizung nicht dem berechneten Volumen des Saunaraums entspricht.

INSTALLATION

Positionierung des Saunaofens

Der Saunaofen ist so zu positionieren, dass ein sicherer Abstand zwischen brennbaren Materialien und den Außenflächen des Saunaofens vorhanden ist.

- Prüfen Sie die **Tabellen 1–4** auf minimale Sicherheitsabstände zwischen Saunaofen, Saunaraumdecke und -wänden.
- Die Öffnung für das Stromkabel befindet sich an der Rückseite des Saunaofens. Die genaue Position des Kabels an der Wand wird in Bezug auf die Heizgerät-Montageplatte gemessen und ist in den **Abbildungen 2–5** angegeben.
- Platzieren Sie den Saunaofen so, dass seine Lage während des Gebrauchs keine gefährlichen Situationen verursacht und die Möglichkeit eines versehentlichen Kontakts mit dem Saunaofen minimiert wird.
- Beachten Sie, dass das Gesamtgewicht des Saunaofens mit Steinen 50 kg beträgt.

Positionierung des Temperatur-/Sicherheitssensors

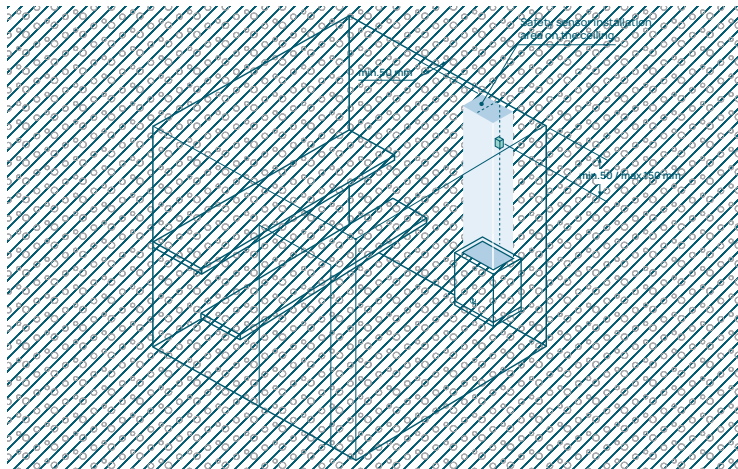


Abbildung 1. Positionierung des Temperatur-/Sicherheitssensors

Die Mindestsicherheitsabstände zur Decke, wie in den Abbildung 2–5 angegeben, gelten nur, wenn der Temperatur-/Sicherheitssensor im dafür vorgesehenen Bereich an der Wand oder Decke positioniert wird. Wenn der Sensor an anderer Stelle positioniert wird, beträgt der Mindestsicherheitsabstand zur Decke 1400 mm.

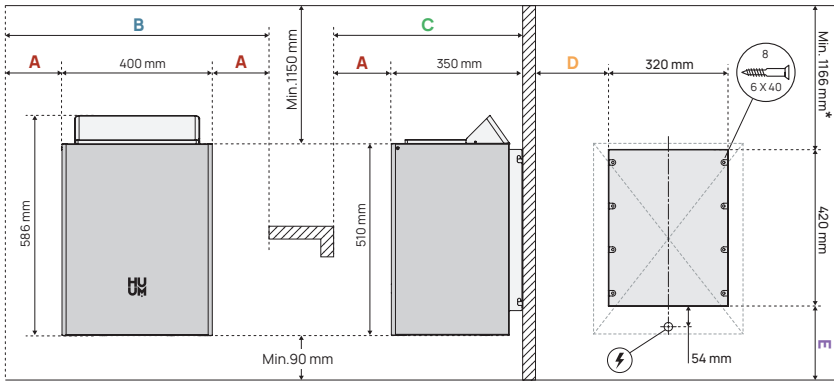


Abbildung 2. Positionierung des HUUM CORE Wall.

Tabelle 1. Sicherheitsabstände CORE Wall 4, 6, 7 und 9.

	A	B	C	D	E
CORE Wall	40 mm	480 mm	375 mm	80 mm	164 mm

* – Die Mindestsicherheitsabstände zur Decke gelten nur, wenn der Temperatur-/Sicherheitssensor im vorgesehenen Bereich an der Wand oder Decke positioniert wird, wie in Abbildung 1 angegeben.

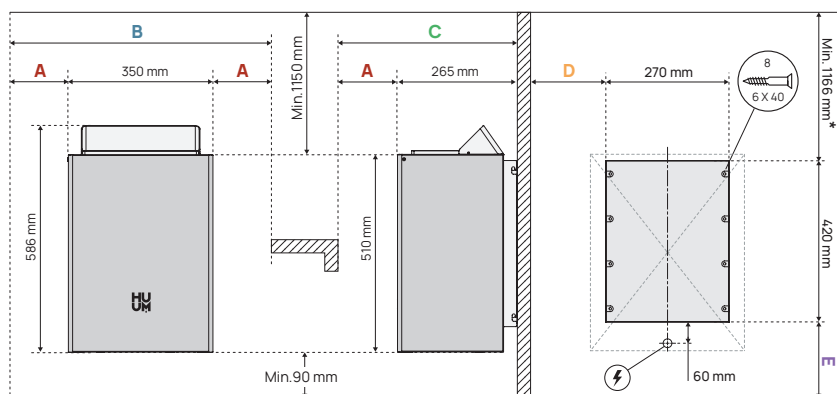


Abbildung 3. Positionierung des HUUM CORE Wall Mini.

Tabelle 2. Sicherheitsabstände CORE Wall Mini 3 und 4.

	A	B	C	D	E
CORE Wall Mini	40 mm	430 mm	305 mm	55 mm	164 mm

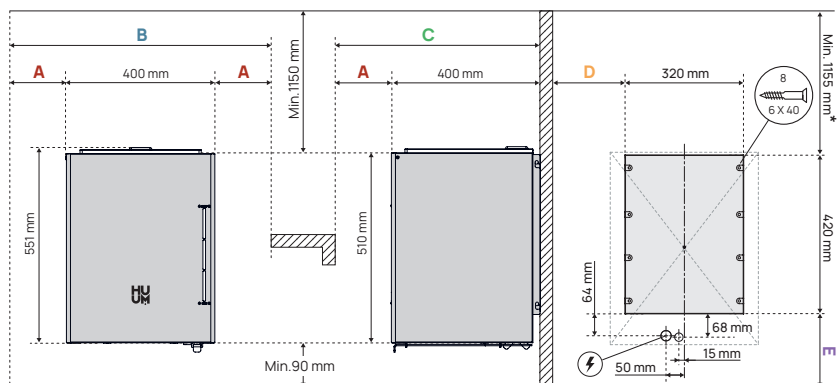


Abbildung 4. Positionierung des HUUM CORE Wall Combi.

Tabelle 3. Sicherheitsabstände CORE Wall Combi 4, 6, 7 und 9.

	A	B	C	D	E
CORE Wall Combi	40 mm	480 mm	440 mm	80 mm	175 mm

* – Die Mindestsicherheitsabstände zur Decke gelten nur, wenn der Temperatur-/Sicherheitssensor im vorgesehenen Bereich an der Wand oder Decke positioniert wird, wie in Abbildung 1 angegeben.

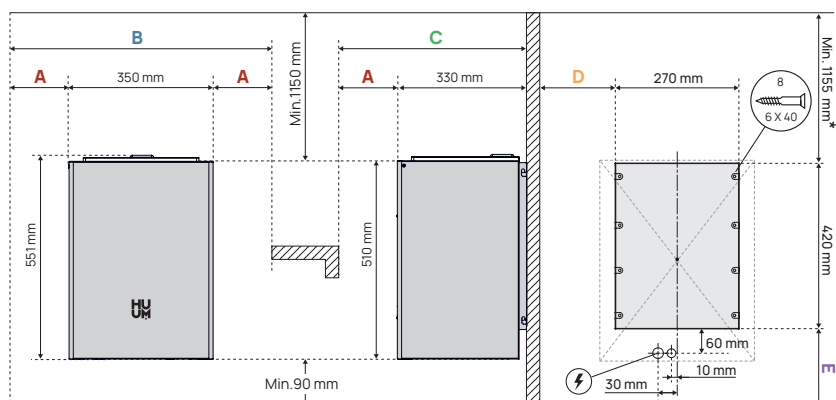


Abbildung 5. Positionierung des HUUM CORE Wall Mini Combi.

Tabelle 4. Sicherheitsabstände CORE Wall Combi Mini 4.

	A	B	C	D	E
CORE Wall Combi 4	40 mm	430 mm	370 mm	55 mm	175 mm

* – Die Mindestsicherheitsabstände zur Decke gelten nur, wenn der Temperatur-/Sicherheitssensor im vorgesehenen Bereich an der Wand oder Decke positioniert wird, wie in Abbildung 1 angegeben.

Hinweis! Bevor Sie den Saunaofen in seiner endgültigen Position installieren, stellen Sie sicher, dass alle mitgelieferten Teile korrekt platziert sind. Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen sorgfältig.

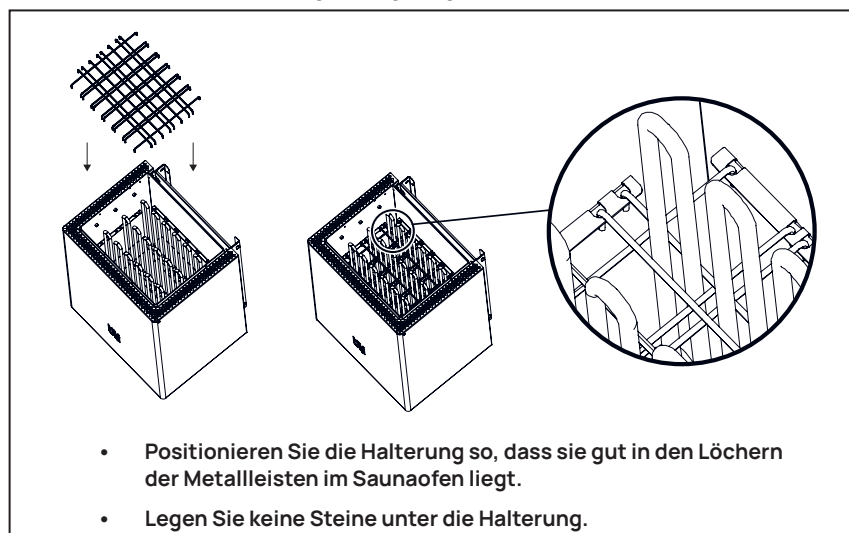


Abbildung 6. Montage der Halterung von HUUM CORE Wall und CORE Wall Combi.

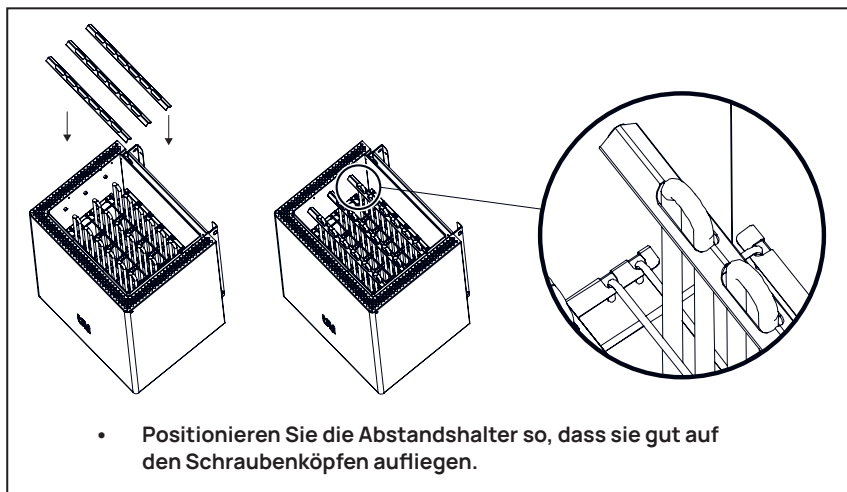


Abbildung 7. Installation des HUUM CORE Wall und CORE Wall Combi Heizelement-Abstandhalters.

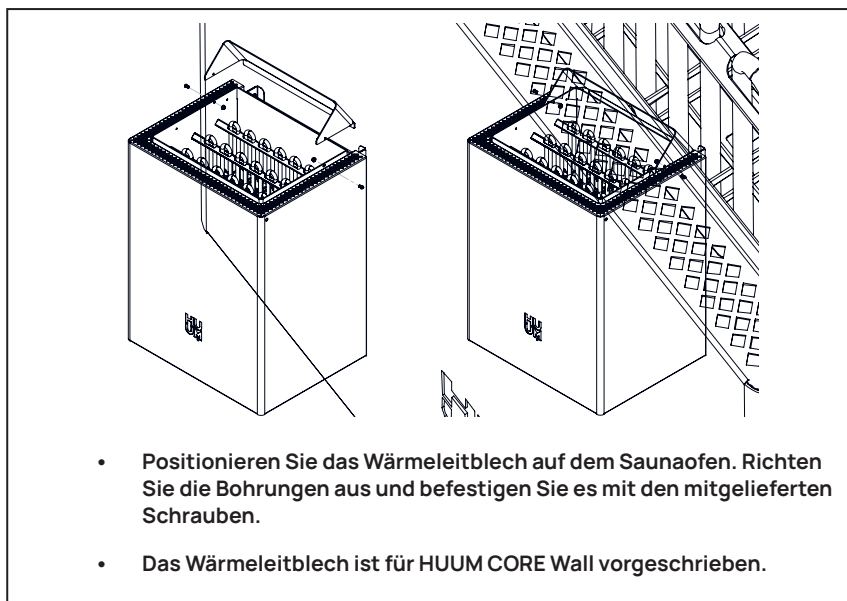
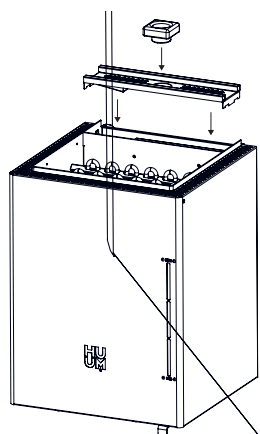
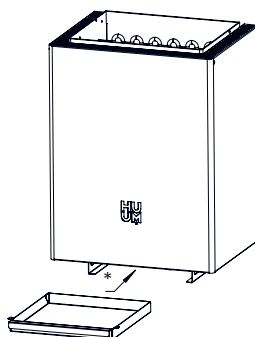
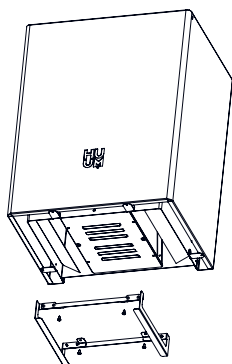


Abbildung 8. Installation des Wärmeleitblechs bei HUUM CORE Wall und CORE Wall Mini.



- Stellen Sie sicher, dass sich die wasserführende Seite links befindet.
- Legen Sie die Abdeckung auf den Verdampfer und stellen Sie sicher, dass sie gut aufliegt.
- Legen Sie das Aromabecken in die dafür vorgesehene Öffnung in der Verdampferabdeckung.

Abbildung 9. Montage der Verdampferabdeckung und des Aromabeckens beim HUUM CORE Wall Combi und CORE Wall Mini Combi.



- Die Installation der Wasserauffangschale ist optional. Falls die Wasserauffangschale installiert ist, stellen Sie sicher, dass Sie sie nach dem Saunagang leeren, um die Feuchtigkeit in der Sauna zu reduzieren. Seien Sie vorsichtig, das Wasser in der Wasserauffangschale kann heiß sein.
- Befestigen Sie den Rahmen mit den Schrauben der Schaltkastenabdeckung am Saunaofen.
- Schieben Sie die Wasserauffangschale hinein.

Abbildung 10. Installation der Wasserauffangwanne mit dem Rahmen.

Anschluss des Saunaofens an die Stromversorgung

Hinweis! Nur ein zertifizierter Elektriker darf den Saunaofen an die Stromversorgung anschließen.

- Ein gummiummanteltes SIHF-JB-Kabel oder ein gleichwertiges Kabel sollte als Verbindungskabel verwendet werden.
- Die maximale Stromstärke im Querschnittsbereich des Kabels und des Leistungsschalters ist in **Tabelle 3** angegeben.
- Es wird empfohlen, das Gerät ohne Fehlerstromschutzschalter (FI) an das Stromnetz anzuschließen.

Tabelle 5. CORE Wall und CORE Wall Combi – Technische Daten bei **400 V 3N ~**

	Ofen- leistung kW	Verdamer- leistung kW	Wasserfüllmenge des Verdampfers l	Heiz- elemente N x kW	Zuleitung N x mm ²	Leistungs- schalter A	Raum- volumen * m ³
CORE Wall 4	4,5	-	-	3 x 1,5	5 x 1,5	3 x 10	3 - 7
CORE Wall Combi 4	4,5	2	5	3 x 1,5	7 x 1,5 (mit UKU)	3 x 10	3 - 7
CORE Wall 6	6	-	-	3 x 2	5 x 1,5	3 x 10	5 - 9
CORE Wall Combi 6	6	2	5	3 x 2	7 x 1,5 (mit UKU)	3 x 10	5 - 9

Tabelle 6. CORE Wall und CORE Wall Combi – Technische Daten bei **400 V 3N ~**

	Ofen- leistung kW	Verdamer- leistung kW	Wasserfüllmenge des Verdampfers l	Heiz- elemente N x kW	Zuleitung N x mm ²	Leistungs- schalter A	Raum- volumen * m ³
CORE Wall 7	7,5	-	-	3 x 2,5	5 x 2,5	3 x 16	7 - 11
CORE Wall Combi 7	7,5	2	5	3 x 2,5	7 x 2,5 (mit UKU)	3 x 16	7 - 11
CORE Wall 9	9	-	-	3 x 3	5 x 2,5	3 x 16	8 - 13
CORE Wall Combi 9	9	2	5	3 x 3	7 x 2,5 (mit UKU)	3 x 16	8 - 13

Tabelle 7. CORE Wall Mini und CORE Wall Mini Combi – Technische Daten bei **400 V 2N ~**

	Ofen- leistung kW	Verdamer- leistung kW	Wasserfüllmenge des Verdampfers l	Heiz- elemente N x kW	Zuleitung N x mm ²	Leistungs- schalter A	Raum- volumen * m ³
CORE Wall Mini 3	3	-	-	2 x 1,5	4 x 1,5	3 x 10	2 - 4
CORE Wall Mini 4	3,6	-	-	2 x 1,8	4 x 1,5	3 x 10	3 - 6
CORE Wall Mini Combi 4	3,6	1	3	2 x 1,8	3 x 2,5 (Verdampfer) 4 x 1,5 (Ofen)	1 x 16 (Verdampfer) 2 x 10 (Ofen)	3 - 6

* - Falls sich im Saunaraum ungedämmte Ziegel-, Fliesen- oder Glaswände befinden, muss für jeden Quadratmeter dieser Wände dem Saunaraum ein zusätzliches Volumen von 1 m³ hinzugefügt werden.

VORSICHT! Es ist verboten, ein nicht hitzebeständiges Kabel mit PVC-Isolierung als Netzkabel zu verwenden. Wenn Sie den Anschlusskasten im Saunaraum verwenden, sollte er wasserdicht sein und sich in einer maximalen Höhe von 50 cm über dem Boden befinden.

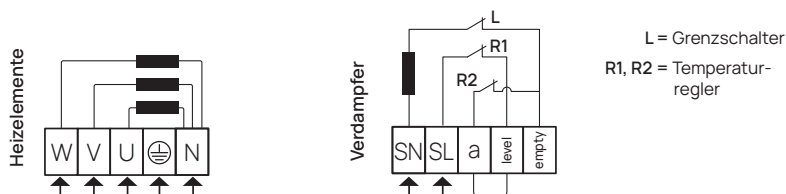


Abbildung 11: Anschlüsse CORE Wall und CORE Wall Combi.

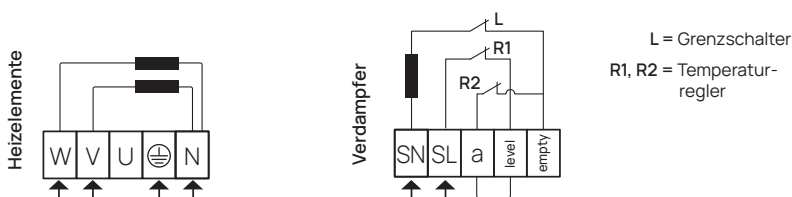


Abbildung 12: Anschlüsse CORE Wall Mini und CORE Wall Mini Combi.

VORSICHT! Der Anschluss des Verdampfers erfolgt für das UKU-Steuerungssystem. Falls Sie das Steuerungssystem eines anderen Herstellers verwenden, lesen Sie bitte das Handbuch des Herstellers des Steuerungssystems für den korrekten Anschluss.

- Öffnen Sie die Abdeckung des Schaltkastens des Saunaofens.
- Führen Sie das Kabel durch die Tülle in den Schaltkasten.
- Verbinden Sie das Netzkabel gemäß Schaltplan mit der Klemmenleiste.

Hinweis! Das Crimpen der Netzkabelenden ist obligatorisch. Die Kompression der Metallhülse sorgt dafür, dass die Drahtgewinde an Ort und Stelle gehalten werden, wodurch das Risiko von losen Verbindungen minimiert wird, die elektrische Fehler verursachen oder Sicherheitsrisiken darstellen können.

- Befestigen Sie das Kabel mit einem Halteclip im Inneren des Schaltkastens.
- Schließen Sie die Abdeckung.
- Installieren Sie den Saunaofen an der Wandbefestigungsplatte und sichern Sie ihn mit den Schrauben an der Seite.

Isolationswiderstand des elektrischen Saunaofens

Bei der ersten Verwendung des Saunaofens kann sich der Isolationswiderstand des Heizelements vorübergehend als niedriger als der Standard erweisen. Der Grund dafür ist die Feuchtigkeit, die bei der Lagerung im Lager und beim Transport in die Isolierschicht eindringt. Die Feuchtigkeit verdunstet in 1–2 Stunden Heizzeit des elektrischen Saunaofens.

Einlegen der Heizsteine

Bevor Sie den Saunaofen mit Steinen füllen, stellen Sie sicher, dass alle Teile des Saunaofens korrekt installiert und an Ort und Stelle sind. Legen Sie keine Steine unter die Halterung des Heizelements.

- Der elektrische Saunaofen **HUUM CORE Wall** benötigt ca. **20 kg Steine** (CORE Wall Mini 15kg).
- Die Steine mit einem **Durchmesser von 5–10 cm** sind für den Saunaofen **HUUM CORE Wall** geeignet.
- Bevor Sie sie einlegen, waschen Sie die Steine unter fließendem Wasser ab.
- **Wir empfehlen die Verwendung von rissigen Steinen für eine bessere Luftzirkulation und Wärmeverteilung.**
- Als Heizsteine eignen sich Natursteine (z.B. Olivin Diabas, Olivin), die speziell für den Einsatz in Saunaöfen vertrieben werden.
- Verwenden Sie keine Deko-Steine, da sie nicht genug Wärme speichern und leicht brechen. Gebrochene Steinstücke im Inneren des Saunaofens können Luftlöcher verstopfen und Heizelemente beschädigen.

Hinweis! Defekte, die durch die Verwendung ungeeigneter Steine entstehen, fallen nicht unter die Garantie.

Anforderungen an das Einlegen von Steinen:

- Stellen Sie sicher, dass der Saunaofen ausgeschaltet ist.
- Verwenden Sie Handschuhe, um Ihre Hände beim Einlegen der Steine zu schützen.
- Legen Sie die Steine nacheinander ein und kippen oder werfen Sie sie nicht in den Saunaofen.
- Versuchen Sie, die Steine dicht einzulegen, aber lassen Sie etwas Platz, damit die Luft im Saunaofen zirkulieren kann.
- Legen Sie die Steine auch zwischen die Heizelemente. Dies trägt dazu bei, die Heizelemente zu stützen und zu verhindern, dass sie in Kontakt kommen. Achten Sie darauf, die Steine nicht zu stark zu drücken oder die Heizelemente zu biegen.
- Legen Sie die Außenflächen der Heizung eng anliegend und achten Sie darauf, dass die Heizelemente zwischen den Steinen nicht sichtbar sind. Das direkte Aufgießen von Wasser auf die Heizelemente verkürzt deren Lebensdauer und erzeugt eine übermäßig starke Hitze.
- Um eine optimale Leistung zu gewährleisten, überprüfen Sie die Heizsteine regelmäßig:
 - **Nach 100 Betriebsstunden (oder mindestens einmal im Jahr):** Führen Sie eine Sichtprüfung durch.
 - **Nach 200 Betriebsstunden:** Ordnen Sie die Steine neu an und ersetzen Sie alle, die gerissen sind.
 - **Nach 400 Betriebsstunden:** Tauschen Sie alle Steine aus, um das beste Dampf- und Saunaerlebnis zu erzielen.

VORSICHT! EIN ZU SPÄRLICH GEFÜLLTER STEINBEHÄLTER BIRGT EINE BRANDGEFAHR!

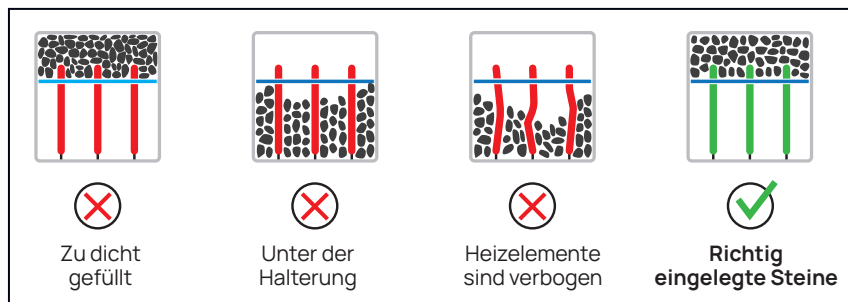


Abbildung 13. Platzieren der Steine.

Sicherheitsgeländer

Um einen versehentlichen Kontakt mit dem heißen Heizgerät zu verhindern, wird empfohlen, ein Sicherheitsgeländer um das Heizgerät herum zu installieren.

Sie können Ihr eigenes Sicherheitsgeländer bauen oder das spezielle Zubehör

Sicherheitsgeländer für elektrischen Saunaofen HUUM CORE Wall verwenden, das Sie bei Ihrem HUUM-Händler erhalten können. (Siehe Anlage 1)

Hinweis! Bei der Verwendung von brennbaren Materialien (z. B. Holz) als Sicherheitsgeländer ist es unerlässlich, dass die vorgeschriebenen Mindestsicherheitsabstände zwischen Saunaofen und brennbaren Strukturen eingehalten werden.

SAUNARAUM

Wandmaterialien und Dämmung des Saunaraums

In einer Sauna mit elektrischem Saunaofen sollten alle massiven wärmespeichernden Wandflächen (Glas- und Betonwände, Ziegel, Putz usw.) isoliert werden, um den elektrischen Saunaofen mit optimaler Leistung zu nutzen. So wird ein Wärmeverlust im Saunaraum und eine Überhitzung des Saunaofens verhindert.

Ausreichende Dämmung der Saunaraumwand:

1. Es wird eine Dämmschicht von 50–100 mm Stärke aufgebracht (Schaumdämmplatten, die mit einer Dampfsperrefolie abgedeckt sind, eignen sich gut).
2. Aluminiumfolie oder anderes reflektierendes Material auf dem Isolationsmaterial ohne eine Dampfsperrefolie. Die Fugen werden mit Folienband abgedeckt.
3. 10 mm Lüftungsspalt (empfohlen) wird zwischen der Feuchtigkeitsbarriere und der Verkleidungsplatte mit Abstandshaltern belassen.
4. 12–16 mm Auskleidungsplatte ist für den Innenausbau geeignet. Überprüfen Sie vor der Installation der Auskleidungsplatten die Netzkabel und Verstärkungen in den Wänden, die z. B. für die Installation eines Saunaofens und einer Saunabank erforderlich sind.

5. Um Feuchtigkeit auf dem Boden zu vermeiden, sollte der Abstand zwischen der Platte und dem Boden mindestens 100 mm betragen.
6. Zwischen Wand- und Deckenplatte ist ein Lüftungsspalt von mindestens 5 mm.

Decke des Saunaraums

Um die Leistung des Saunaofens zu optimieren, beträgt die empfohlene Höhe des Saunaraums 2.000–2.300 mm. Bei einem höheren Saunaraum empfiehlt es sich, die Decke abzusenken, und so das Volumen des Saunaraums zu verringern.

1. Der Abstand zwischen der obersten Stufe der Saunabank und der Decke sollte zwischen 1.100 und 1.300 mm liegen.
2. Die Decke des Saunaraums sollte mit den gleichen Spezifikationen isoliert sein wie die Wände.

VORSICHT! Beim Abdecken von Wänden oder Decken mit Hitzeschutz (z. B. mit Mineralfliesen) ist zwischen den Materialien ein ausreichender Lüftungsspalt zu belassen. Das Anbringen von Fliesen direkt an einer Wand- oder Deckenfläche kann zu einer gefährlichen Überhitzung von Wand- oder Deckenmaterialien führen.

VORSICHT! Erkundigen Sie sich bei den für den Brandschutz zuständigen Behörden, welche Teile der Brandschutzmauer isoliert werden können. Es ist verboten, Schornsteine im Gebrauch zu isolieren.

Verdunkelung der Saunaraumwand

Im Laufe der Zeit können die im Saunaraum verwendeten Holzmaterialien aufgrund der hohen Temperatur beginnen, sich zu verdunkeln. Dies ist ein natürlicher Prozess, der kein Risiko darstellt und in der Regel durch die Verdunkelung des verwendeten Holzschutzmittels verursacht wird. Der Verdunkelungsprozess kann auch durch feinen Steinstaub verursacht werden, der sich von den Heizsteinen löst und vom Luftstrom angehoben wird. Wenn Sie bei der Installation des Saunaofens die Anweisungen des Herstellers befolgen, werden brennbare Materialien im Saunaraum nicht gefährlich heiß.

VORSICHT! Die höchste zulässige Temperatur für die Wand- und Deckenflächen des Saunaraums beträgt 140 °C. Wenn Sie Anzeichen von Verkohlungen oder Brandflecken an den Wand- oder Deckenflächen bemerken, beenden Sie sofort die Nutzung der Sauna und wenden Sie sich an Ihren HUUM-Händler.

Boden des Saunaraums

Durch große Temperaturänderungen zerbröckeln auch die Heizsteine im Laufe der Zeit. Zusammen mit dem Saunawasser werden von den Steinen freigesetzte Partikel und feiner Steinstaub auf den Saunaboden gespült. Heiße Steinspäne können kunststoffbeschichtete Böden unter dem und in der Nähe des Saunaofens beschädigen. Spritzer von Heizsteinen und Saunawasser (insbesondere bei z. B. eisenreichem Wasser) können in die schmalen Fugen des Fliesenbodens eindringen.

Um ästhetische Schäden zu vermeiden, sollten Keramikfliesen und dunkle Fugenfüller unter dem und in der Nähe des Saunaofens verwendet werden.

Sie können die Wasserauffangschale verwenden, um den Boden vor überschüssigem Wasser zu schützen. Siehe **Seite 49** der Anleitung.

Belüftung der Sauna

Um eine ausreichende Sauerstoffversorgung und Frischluft zu gewährleisten, sollte die Belüftung der Sauna so effizient wie möglich sein (Luftwechsel sollte sechsmal pro Stunde erfolgen).

Das Lüftungssystem hängt davon ab, ob das Gebäude über einen natürlichen Luftein- und -auslass oder eine Zwangsbelüftung verfügt.

Die Saunabelüftung besteht aus mindestens zwei, in der Regel drei Teilen:

- **Zuluftleitung.** Der Durchmesser der Zuluftleitung sollte $\varnothing$ 50–100 mm betragen.
- **Abluftleitung.** Der Durchmesser der Abluftleitung sollte das Doppelte des Durchmessers der Zuluftleitung betragen, $\varnothing$ 100–200 mm.
- **Trockenrohr.** In Ermangelung einer Trockenrohröffnung kann die Tür nach der Benutzung der Sauna zur Belüftung offen gelassen werden.

Bei einem Saunaraum mit mechanischer Belüftung sollte Folgendes vorhanden sein:

1. **Zuluftleitung** in der Mitte des Saunaofens oder höher (≥ 400 mm).
2. **Abluftleitung** auf der gegenüberliegenden Seite des Saunaofens (≤ 600 mm vom Boden entfernt).
3. **Trockenrohröffnung** in der dem Saunaofen gegenüberliegenden Wand unter der Decke.

Im Falle einer auf Schwerkraft basierenden Belüftung des Saunaraums sollte Folgendes vorhanden sein:

1. **Zuluftleitung** in der Mitte des Saunaofens oder darunter (≤ 400 mm).
2. **Abluftleitung** in der gegenüberliegenden Wand mindestens 200 mm höher als die Zuluftleitung (≤ 600 mm vom Boden).
3. **Trockenrohröffnung** in der dem Saunaofen gegenüberliegenden Wand unter der Decke.

Die Zuluftleitung sollte mit einem einstellbaren Ventil ausgestattet sein.

Wenn sich **die Abluftleitung** im Waschraum befindet, sollte sich ein Spalt von mindestens 100 mm unter der Tür des Saunaraums befinden.

Verwenden Sie **die Trockenrohröffnung** als abschließende Belüftung nach einem Saunagang oder zwischen den Wasseraufgüssen, wenn sich viele Personen gleichzeitig im Raum befinden haben und übermäßige Luftfeuchtigkeit oder Luftmangel vorliegt. Halten Sie die Trockenrohröffnung während des Saunagangs geschlossen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Verwendung des Saunaofens

VORSICHT! Überprüfen Sie immer, dass sich keine Fremdkörper auf, über oder in der Nähe des Saunaofens befinden, bevor Sie ihn einschalten. Dies kann zu einer Brandgefahr führen.

Um den Saunaofen zu verwenden, müssen Sie ein Sauna-Steuerungssystem installieren. Das Steuerungssystem ist nicht im Set enthalten. Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die Bedienungsanleitung des Steuergeräts Ihrer Wahl.

Saunaraum aufheizen

Wenn der Saunaofen zum ersten Mal eingeschaltet wird, werden sowohl von den Heizelementen als auch von den Steinen Gerüche freigesetzt. Um diese Gerüche zu entfernen, sollte der Saunaraum gründlich gelüftet werden.

Wasser auf erhitzte Steine schöpfen

Wenn sich der Saunaraum erwärmt, wird die Luft in der Sauna trocken. Sie können die Luftfeuchtigkeit im Saunaraum erhöhen, indem Sie Wasser auf heiße Steine schöpfen. Durch die Wahl der Häufigkeit und Menge des Wassers, das Sie schöpfen, können Sie die Luftfeuchtigkeit und die wahrgenommene Wärme der Sauna nach Ihren persönlichen Vorlieben anpassen.

- Versuchen Sie, Wasser nur auf die Heizsteine und nicht auf Metalloberflächen zu schöpfen.
- Beginnen Sie erst Wasser zu schöpfen, wenn die Steine vollständig erhitzt sind und das Wasser vollständig verdunstet ist.
- Verwenden Sie zum Schöpfen nur sauberes und warmes Wasser.
- Wir empfehlen, jeweils etwa 80 ml Wasser auf die Steine zu schöpfen.
- Wenn Sie mehr Dampf wünschen, warten Sie einige Minuten und schöpfen Sie dann die gleiche Menge erneut. Dadurch können die Steine zwischenzeitlich abtrocknen und sich wieder erwärmen.

Hinweis! Schöpfen Sie niemals Wasser, wenn sich jemand in unmittelbarer Nähe des Saunaofens befindet, da heißer Dampf Verbrennungen verursachen kann.

Verwendung des Verdampfers (manuelles Nachfüllen)

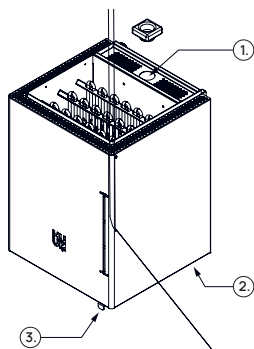
Die Combi-Version enthält einen Verdampfer mit einer Wasserkapazität von **5 Litern** (Mini-Version 3 Liter), der bei vollständiger Befüllung etwa **2 Stunden** lang Dampf produziert. Um eine optimale Luftfeuchtigkeit zu gewährleisten, sollte die Saunatemperatur zwischen **40 °C und 50 °C** eingestellt werden. Sobald die gewünschte

Temperatur erreicht ist, warten **Sie 30 Minuten**, damit der Verdampfer eine ausreichende Menge an Dampf produzieren kann, bevor Sie mit dem Saunagang beginnen.

Befüllen des Wassertanks

Während der ersten Befüllung des Wassertanks kann Wasser entweder durch die Öffnung des Aromabeckens oder durch Entfernen der Abdeckung des Verdampfers zuerst hinzugefügt werden (siehe Abbildung).

Der Tank hat ein Fassungsvermögen von **5 Litern (Mini-Version 3 Liter)**.



1. Wasser EIN

2. Wasser AUS

3. ÖFFNEN/SCHLIEßEN

Verwenden Sie immer destilliertes oder gefiltertes Wasser. Dies verhindert Kalziumablagerungen und gewährleistet eine langfristige Zuverlässigkeit des Systems.

Niedriger Wasserstand

Wenn der Wasserstand zu niedrig wird, **schaltet sich der Verdampfer automatisch ab**.

CORE Wall Combi: Füllen Sie den Tank nach, wenn die Anzeigekugel „MIN“ erreicht.

CORE Wall Mini Combi: Dieses Modell hat keine visuelle Wasserstandsanzeige auf der Oberfläche des Saunaofens. Wenn der Verdampfer keine Dampf mehr produziert, ist der Tank wahrscheinlich leer und muss nachgefüllt werden. Die meisten modernen Saunakontrollsysteme können Sie auch benachrichtigen, wenn der Verdampfer kein Wasser mehr hat.

Den Verdampfer nachfüllen

Wenn im Verdampfertank wenig Wasser ist, füllen Sie ihn nach, indem Sie vorsichtig Wasser durch die Öffnungen im Verdampferdeckel gießen, ohne heiße Teile zu berühren. Verwenden Sie eine Gießkanne mit langem Ausguss oder ein ähnliches Gefäß, um ein kontrolliertes Gießen zu gewährleisten.

ACHTUNG: Vermeiden Sie es, das Aromabecken oder die Verdampferabdeckung zu entfernen, wenn der Saunaofen heiß ist – diese Teile können Verbrennungen verursachen.

Wenn Wasser mit heißen Oberflächen in Kontakt kommt, kann es sofort verdampfen und heißen Dampf freisetzen, was gefährlich sein kann. Gießen Sie langsam und vorsichtig aus.

Stellen Sie vor dem Einschalten des Verdampfers immer sicher, dass sich mindestens **1 Liter** Wasser im Tank befindet.

Entleeren und Reinigen des Wassertanks

Um die beste Wasserqualität zu erhalten, entleeren Sie den Wassertank immer nach jedem Gebrauch. **Dies ist von entscheidender Bedeutung:** Das im Tank verbleibende Restwasser enthält die höchste Konzentration an Kalk und Mineralien. Wenn es im Inneren verbleibt, wird die Ansammlung schnell beschleunigt und die Lebensdauer des Verdampfers verkürzt.

Wenn sich die Sauna im Freien befindet, ist das Entleeren besonders wichtig, um Frostschäden zu vermeiden.

1. Entleeren

1.1. Normaler Combi (mit Entleerungshebel)

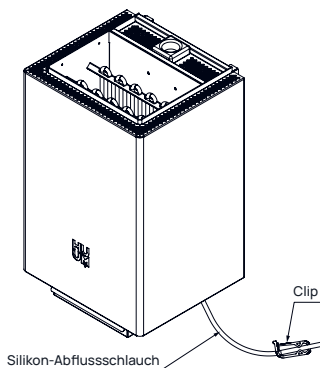
1. Stellen Sie einen geeigneten Behälter (z. B. eine Schüssel) unter den Ablauf.
2. Ziehen Sie den Griff/Hebel an der Unterseite des Saunaofens zu sich, bis das Wasser fließt.
3. Sobald der Tank leer ist, drücken Sie den Hebel zurück, um das Ventil zu schließen.

Anmerkung: Lassen Sie das Wasser immer erst ablaufen, nachdem es abgekühlt ist, und lassen Sie den Verdampfer während der Verwendung als Entleerungsmethode nicht trocken laufen.

1.2. Mini Combi (mit Ablaufschlauch und Clip)

Die Mini-Version hat kein hebelbetätigtes Entleerungsventil. Stattdessen hat sie einen Silikon-Abflussschlauch (ca. 400 mm) und einem Clip ausgestattet (siehe Abbildung).

1. Nehmen Sie den Silikon-Abflussschlauch aus seiner Ablageposition im Inneren des Saunaofens heraus.
2. Stellen Sie eine Schüssel oder einen anderen Behälter unter den Schlauch.
3. Richten Sie den Schlauch auf den Behälter und öffnen Sie den Clip, damit das Wasser abfließen kann.
4. Wenn die Entleerung abgeschlossen ist, schließen Sie den Clip sicher.
5. Bringen Sie den Schlauch wieder in seine Ablageposition im Inneren des Saunaofens.



Anmerkung: Lassen Sie das Wasser immer erst ablaufen, nachdem es abgekühlt ist, und lassen Sie den Verdampfer während der Verwendung als Entleerungsmethode nicht trocken laufen.

2. Reinigung

Verwenden Sie zum Entkalken Entkalkungsmittel für Haushaltsgeräte wie Kaffeemaschinen und Wasserkocher und befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers. Die **Außenseite** des Verdampfertanks kann nach dem Abkühlen mit einem **feuchten Tuch** gereinigt werden. Bevor Sie das **Innere** des Tanks reinigen, stellen Sie sicher, dass der Verdampfer **ausgeschaltet** ist. Um das Innere zu reinigen, entfernen Sie zuerst die Tankabdeckung.

ACHTUNG:

- Verwenden Sie keine **Stahlbürste**, da diese die Oberflächen beschädigen kann.
- Reinigen Sie das Innere des Tanks nicht von Hand oder mit einem Tuch, um Verletzungen durch scharfe Kanten zu vermeiden.

Spülen Sie abschließend den Tank mit sauberem Wasser und schließen Sie das Entleerungssystem (Kugelhahn oder Ablassschlauch) sicher.

WARNHINWEISE UND ANMERKUNGEN

- **Der Saunaofen wurde entwickelt, um den Saunaraum auf die Temperatur zu heizen, bei der die Sauna genossen wird. Er darf nicht für andere Zwecke verwendet werden.**
- **Alle Wartungsarbeiten, die besondere Fähigkeiten erfordern, sollten von einem geschulten Fachmann durchgeführt werden.**
- **Trennen Sie den Saunaofen immer von der Stromquelle, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen!**
- Bevor Sie den elektrischen Saunaofen einschalten, überprüfen Sie immer den Saunaraum und den Saunaofen.
- Der Saunaofen darf nur verwendet werden, wenn er korrekt mit Steinen gefüllt wurde.
- Decken Sie den Saunaofen nicht ab – dadurch besteht Brandgefahr.
- Berühren Sie keinen laufenden Saunaofen, dies verursacht Verbrennungen.
- Eine unsachgemäße Belüftung des Saunaraums kann das Holz zu stark trocknen und eine Brandgefahr in der Sauna verursachen. Lassen Sie sich bei Bedarf bei der Planung der Belüftung fachkundig beraten.
- Verwenden Sie niemals einen Wasserschlauch, um Dampf zu erzeugen.
- Verwenden Sie Saunadüfte und -öle nur im Dampfwasser. Wenn sie in unverdünnter Form direkt auf die Steine gegossen werden, können sie Feuer fangen.
- Eine feuerfeste Wärmedämmschicht von mindestens 50 mm wird unter den Platten des Saunaraums empfohlen.
- Saunatüren sollten sich immer nach außen öffnen.
- Verwenden Sie die Sauna nicht für andere Zwecke als die, für die sie bestimmt ist.
- Lassen Sie kleine Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Sauna.

- Eine plötzliche Abkühlung nach dem Aufenthalt im Saunaraum ist für Menschen mit schlechtem Gesundheitszustand nicht zu empfehlen. Suchen Sie bei Bedarf einen Arzt auf.
- Bleiben Sie nicht zu lange in der Sauna. Genießen Sie den Dampf, solange es für Sie angenehm ist.
- Um die Lebensdauer sowohl des Saunaraums als auch des Saunaofens zu verlängern, stellen Sie nach Abschluss der Saunagänge eine angemessene Belüftung sicher.
- Bewahren Sie diese Informationen an einem sicheren Ort auf.

GEWÄHRLEISTUNG

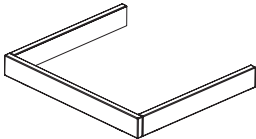
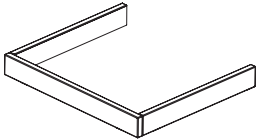
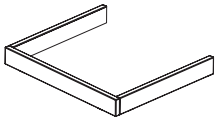
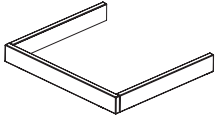
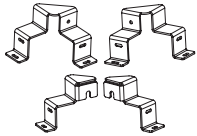
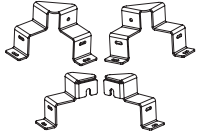
Die allgemeinen Geschäftsbedingungen finden Sie auf unserer Webseite: huum.eu/warranty



Das aktuelle Material finden Sie auf der Webseite des Herstellers: huum.eu

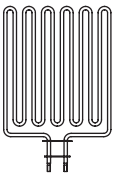
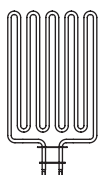
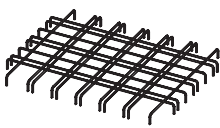
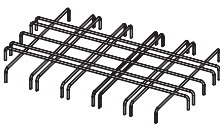


Zubehör

Code	Name	Abbildung
H3019011	Sicherheitsgeländer für CORE Wall Combi	
H3020011	Sicherheitsgeländer für CORE Wall	
H3021011	Sicherheitsgeländer für CORE Wall Mini Combi	
H3022011	Sicherheitsgeländer für CORE Wall Mini	
H3019021	Montagesatz. Farbe: Weiß	
H3019031	Montagesatz. Farbe: Schwarz	

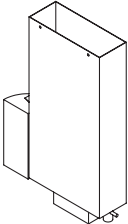
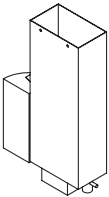
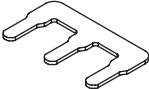
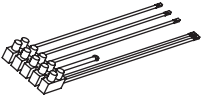
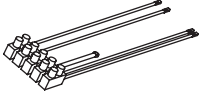
ANLAGE 1

Ersatzteile

Code	Name	Abbildung
SP0141	Heizelement 1.500W / 230V	
SP0142	Heizelement 2.000W / 230V	
SP0143	Heizelement 2.500W / 230V	
SP0144	Heizelement 3.000W / 230V	
SP0145	Heizelement 1.500W / 230V	
SP0146	Heizelement 1.800W / 230V	
SP0117	Heizelement-Befestigungssatz	
SP0147	Heizelementhalter für CORE Wall und CORE Wall Combi	
SP0148	Heizelementhalter für CORE Wall Mini und CORE WALL Mini Combi	
SP0149	Heizelementhalter für CORE Wall und CORE Wall Combi	
SP0150	Heizelementhalter für CORE Wall Mini und CORE Wall Mini Combi	
SP0151	Aromabecken	

ANLAGE 1

Ersatzteile

Code	Name	Abbildung
SP0152	Verdampfer für CORE Wall Combi 2.000 W	
SP0153	Verdampfer für CORE Wall Mini Combi 1.500 W	
SP0154	Schlauchschelle: CORE Wall Mini Combi	
SP0155	Kupferklemmenbrücke für einphasige Anschlüsse	
SP0156	Kabelsatz: CORE Wall und CORE Wall Combi	
SP0157	Kabelsatz: CORE Wall Mini und CORE Wall Mini Combi	

HUUM

CORE Wall & CORE Wall Mini

CORE Wall Combi & CORE Wall Mini Combi

CHAUFFE SAUNA ÉLECTRIQUE

Manuel d'installation et d'utilisation du

L'ensemble comprend :

CORE Wall	CORE Wall Combi
chauffage électrique	chauffage électrique
plaque de montage du chauffage	plaque de montage du chauffage
déviateur de chaleur + fixations	couvercle du générateur de vapeur + bac à parfum
entretoise de l'élément chauffant (3 pièces) *	entretoise de l'élément chauffant (3 pièces) *
dispositif de retenue de l'élément chauffant	dispositif de retenue de l'élément chauffant
bac d'égouttement avec cadre	bac d'égouttement avec cadre
Manuel d'installation et d'utilisation	Manuel d'installation et d'utilisation

* - Version mini 2 pièces

REMARQUE ! Le chauffage électrique HUUM CORE wall nécessite un système de contrôle et des pierres.

REMARQUE ! Assurez-vous que toutes les pièces incluses dans la boîte sont installées.

Ce manuel d'installation et d'utilisation est destiné à être utilisé par le propriétaire du sauna ou la personne chargée de l'entretien, ainsi que par l'électricien responsable de l'installation du chauffage. Avant d'utiliser le chauffage, veuillez lire attentivement les instructions.

REMARQUE ! Les travaux électriques décrits dans ce manuel ne peuvent être effectués que par un électricien certifié

Ce produit a été conçu pour répondre aux exigences de la norme EN 60335-2-53:2011.

AVANT L'INSTALLATION

Avant d'installer le chauffage, veuillez lire les instructions d'installation et faire attention :

- Vérifiez avant d'installer le chauffage électrique que l'intensité maximale du fusible principal correspond aux paramètres du chauffage.
- La puissance du chauffage (kW) correspond-elle au volume (m³) du sauna ?
- En cas de présence de murs de briques, de carreaux, de verre ou de bois non isolés dans la salle de sauna, un volume supplémentaire de 1 m³ devrait être ajouté pour chaque mètre carré du mur. La puissance de sortie appropriée du chauffage se trouve dans le **Tableau 5**.
- Les distances de sécurité minimales sont-elles assurées sur le site d'installation du chauffage ? Des distances de sécurité minimales entre le plafond et les murs du sauna en vue de l'installation du chauffage électrique ont été fournies dans le **Tableau 1 - 4**.

REMARQUE ! La garantie du fabricant n'est pas valable, si la sortie de l'appareil de chauffage ne correspond pas au volume calculé du sauna.

INSTALLATION

Positionnement du chauffage

Le chauffage doit être positionné de manière à ce qu'il y ait une distance de sécurité entre les matériaux inflammables et les surfaces externes du chauffage.

- Vérifiez le **Tableau 1 - 4** pour les distances de sécurité minimales entre le chauffage, le plafond et les murs du sauna.
- L'ouverture pour le câble d'alimentation est située à l'arrière du chauffage. La position exacte du câble sur le mur est mesurée par rapport à la plaque de montage du chauffage et a été indiquée à la **Figure 2 - 5**.
- Placez le chauffage de manière à ce que son emplacement ne crée pas de situations dangereuses pendant l'utilisation et que le risque de contact accidentel avec le chauffage soit minimisé.
- Gardez à l'esprit que le poids total du chauffage avec des pierres est de 50 kg et assurez-vous que la structure du mur est suffisamment solide pour cela.

Positionnement du capteur de température/sécurité

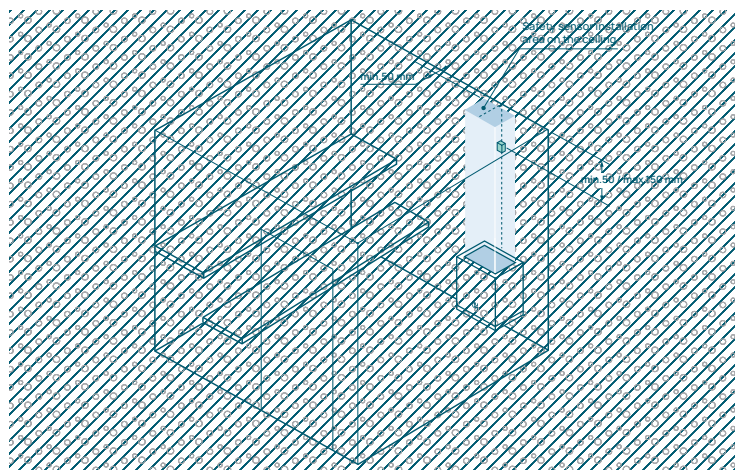


Figure 1. Mise en place du capteur de température/sécurité.

Les distances de sécurité minimales par rapport au plafond, comme indiqué à la Figure 2-5, ne sont valables que si le capteur de température/sécurité est placé dans la zone désignée sur le mur ou le plafond.

Si le capteur est placé ailleurs, la distance de sécurité minimale par rapport au plafond est de 1 400 mm.

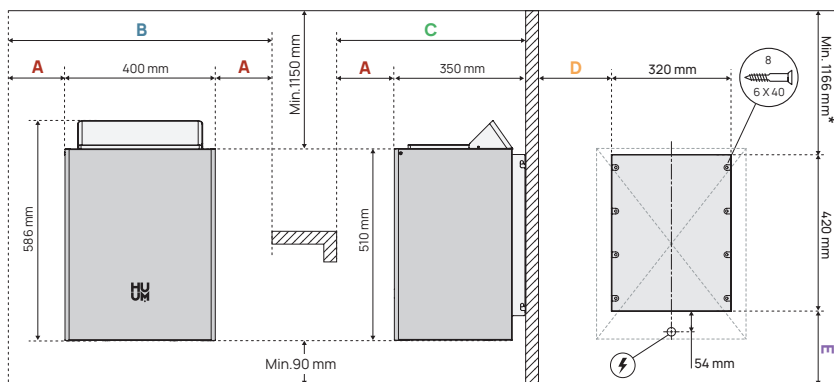


Figure 2. Positionnement du HUUM CORE Wall.

Tableau 1. CORE Wall 4, 6, 7 et 9 distances de sécurité.

	A	B	C	D	E
CORE Wall	40 mm	480 mm	375 mm	80 mm	164 mm

* - Les distances minimales de sécurité au plafond ne sont valables que si le capteur de température/sécurité est placé dans la zone désignée sur le mur ou le plafond comme indiqué dans la Figure 1.

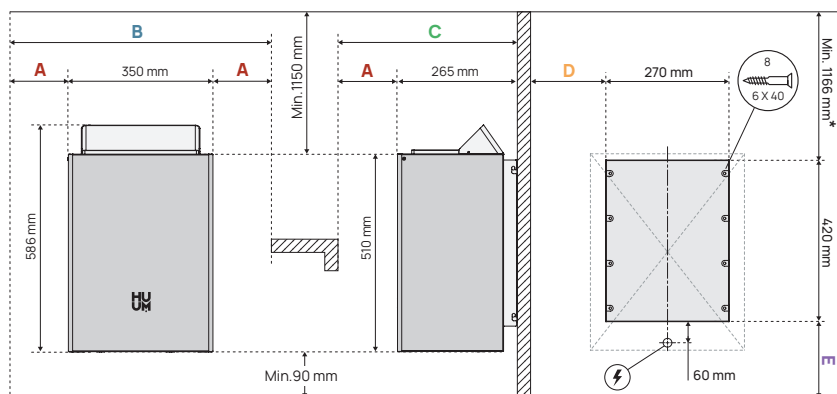


Figure 3. Positionnement du HUUM CORE Wall Mini.

Tableau 2. Distances de sécurités CORE Wall Mini 3 et 4.

	A	B	C	D	E
CORE Wall Mini	40 mm	430 mm	305 mm	55 mm	164 mm

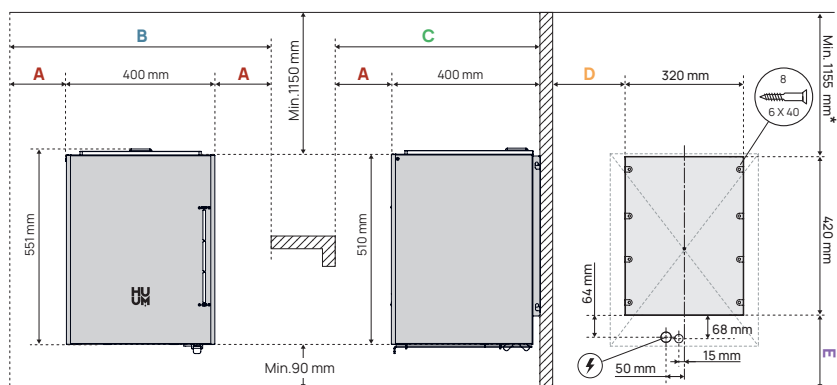


Figure 4. Positionnement du HUUM CORE Wall Combi.

Tableau 3. Distances de sécurité du CORE Wall Combi 4, 6, 7 et 9.

	A	B	C	D	E
CORE Wall Combi	40 mm	480 mm	440 mm	80 mm	175 mm

* – Les distances minimales de sécurité au plafond ne sont valables que si le capteur de température/sécurité est placé dans la zone désignée sur le mur ou le plafond comme indiqué dans la Figure 1.

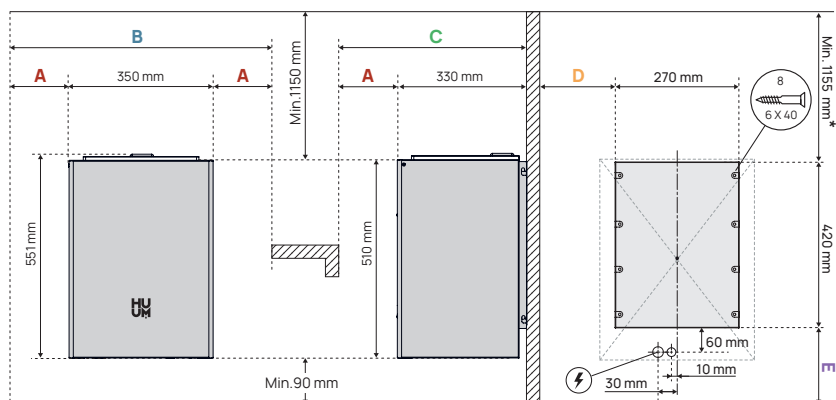


Figure 5. Positionnement du HUUM CORE Wall Mini Combi.

Tableau 4. Distances de sécurité CORE Wall Combi Mini 4.

	A	B	C	D	E
CORE Wall Combi 4	40 mm	430 mm	370 mm	55 mm	175 mm

* - Les distances de sécurité minimales par rapport au plafond ne sont valables que si le capteur de température/sécurité est placé dans la zone désignée sur le mur ou le plafond comme indiqué dans la Figure 1.

REMARQUE ! Avant d'installer le chauffage dans sa position finale, assurez-vous que toutes les pièces incluses sont correctement placées. Suivez attentivement les instructions ci-dessous.

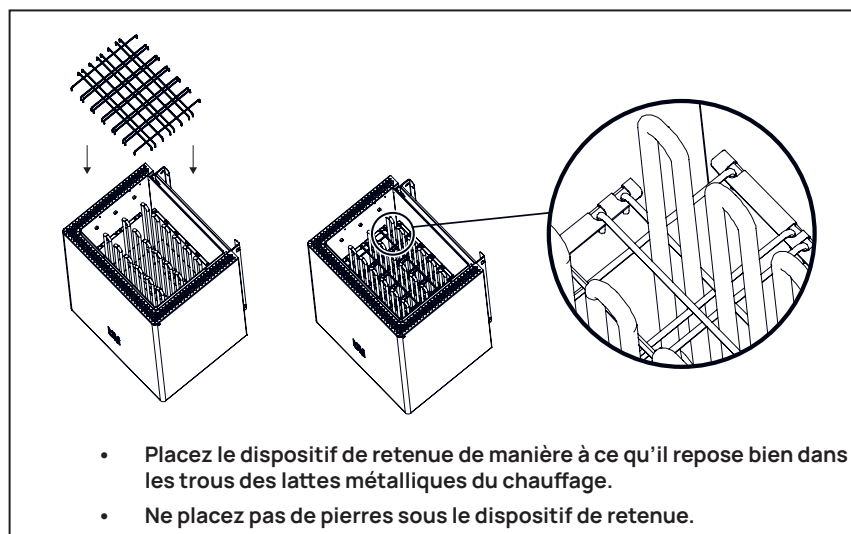
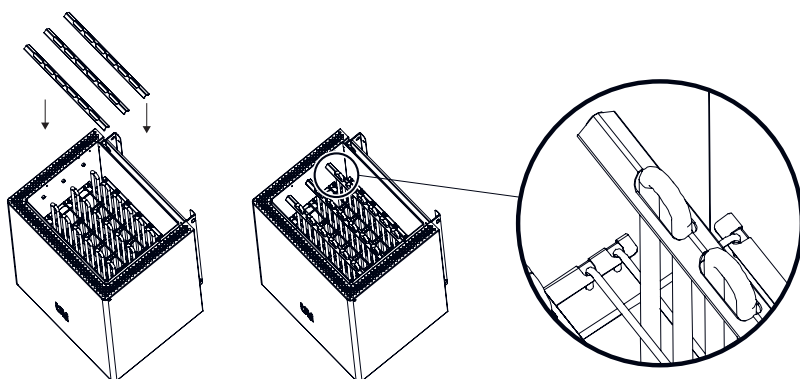
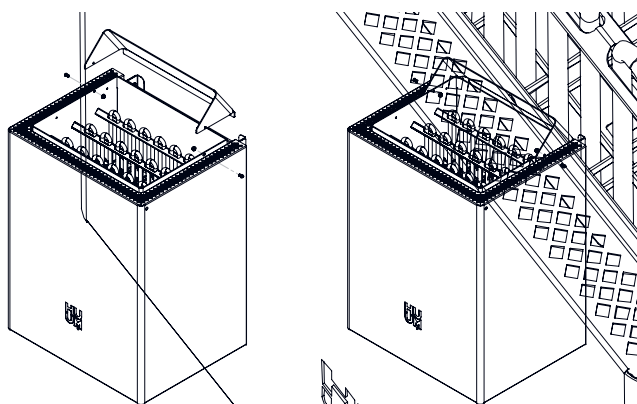


Figure 6. Installation du dispositif de retenue du HUUM CORE Wall et CORE Wall Combi.



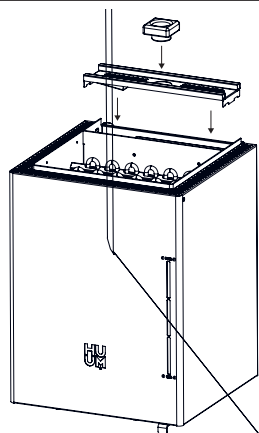
- Placez les entretoises de manière à ce qu'elles reposent bien sur les têtes de boulon.

Figure 7. Installation de l'entretoise des éléments chauffants HUUM CORE Wall et CORE Wall Combi.



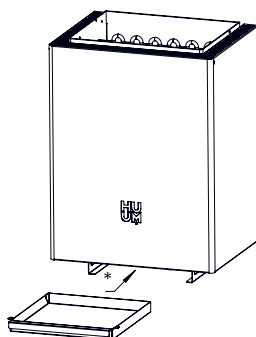
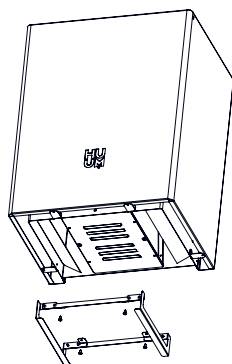
- Placez le déflecteur de chaleur sur le dessus du chauffage. Alignez les trous et fixez-les à l'aide des boulons fournis.
- Le déflecteur de chaleur est obligatoire pour le HUUM CORE Wall.

Figure 8. Installation du déflecteur de chaleur pour HUUM CORE Wall et CORE Wall Mini.



- Assurez-vous que le côté qui dirige l'eau se trouve à gauche.
- Placez le couvercle sur le générateur de chaleur et assurez-vous qu'il repose bien.
- Placez le bac à parfum dans le trou dédié du couvercle du générateur de vapeur.

Figure 9. Installation du couvercle du générateur de vapeur et du bac à parfum pour HUUM CORE Wall Combi et CORE Wall Mini Combi.



- L'installation du bac d'égouttement est facultative. Une fois installé, assurez-vous de vider le bac d'égouttement après la séance de sauna pour réduire l'humidité dans le sauna. Attention, l'eau dans le bac d'égouttement peut être chaude.
- Fixez le cadre au chauffage à l'aide des vis du couvercle du boîtier électrique.
- Glissez le bac d'égouttement.

Figure 10. Installation du bac d'égouttement avec le cadre.

Raccordement du chauffage à l'alimentation électrique

REMARQUE ! Seul un électricien certifié est autorisé à raccorder le chauffage à l'alimentation électrique.

- Un câble SIHF-JB isolé en caoutchouc ou un câble équivalent doit être utilisé comme câble de raccordement.
- L'intensité de courant maximale dans la section transversale du câble et du disjoncteur a été fournie dans le **Tableau 3**.
- Il est recommandé de brancher l'appareil au secteur sans disjoncteur différentiel (RCD).

Tableau 5. Caractéristiques techniques du CORE Wall et du Core Wall Combi pour **400V 3N ~**

	Sortie du chauffage kW	Sortie du générateur de vapeur kW	Capacité d'eau du générateur de vapeur l	Éléments chauffants N x kW	Conducteur d'alimentation N x mm ²	Disjoncteur A	Superficie de la pièce * m ²
CORE Wall 4	4,5	-	-	3 x 1,5	5 x 1,5	3 x 10	3 - 7
CORE Wall Combi 4	4,5	2	5	3 x 1,5	7 x 1,5 (avec UKU)	3 x 10	3 - 7
CORE Wall 6	6	-	-	3 x 2	5 x 1,5	3 x 10	5 - 9
CORE Wall Combi 6	6	2	5	3 x 2	7 x 1,5 (avec UKU)	3 x 10	5 - 9

Tableau 6. Caractéristiques techniques du CORE Wall et du Core Wall Combi pour **400V 3N ~**

	Sortie du chauffage kW	Sortie du générateur de vapeur kW	Capacité d'eau du générateur de vapeur l	Éléments chauffants N x kW	Conducteur d'alimentation N x mm ²	Disjoncteur A	Superficie de la pièce * m ²
CORE Wall 7	7,5	-	-	3 x 2,5	5 x 2,5	3 x 16	7 - 11
CORE Wall Combi 7	7,5	2	5	3 x 2,5	7 x 2,5 (avec UKU)	3 x 16	7 - 11
CORE Wall 9	9	-	-	3 x 3	5 x 2,5	3 x 16	8 - 13
CORE Wall Combi 9	9	2	5	3 x 3	7 x 2,5 (avec UKU)	3 x 16	8 - 13

Tableau 7. Caractéristiques techniques du CORE Wall Mini et du Core Wall Mini Combi pour **400V 2N ~**

	Sortie du chauffage kW	Sortie du générateur de vapeur kW	Capacité d'eau du générateur de vapeur l	Éléments chauffants N x kW	Conducteur d'alimentation N x mm ²	Disjoncteur A	Superficie de la pièce * m ²
CORE Wall Mini 3	3	-	-	2 x 1,5	4 x 1,5	3 x 10	2 - 4
CORE Wall Mini 4	3,6	-	-	2 x 1,8	4 x 1,5	3 x 10	3 - 6
CORE Wall Mini Combi 4	3,6	1	3	2 x 1,8	3 x 2,5 (générateur de vapeur) 4 x 1,5 (chauffage)	1 x 16 (générateur de vapeur) 2 x 10 (chauffage)	3 - 6

* - En cas de présence de murs de briques, de carreaux, de verre ou de bois non isolés dans la salle de sauna un volume supplémentaire de 1 m³ devrait être ajouté pour chaque mètre carré du mur.

ATTENTION ! Il est interdit d'utiliser un câble non résistant à la chaleur avec isolation en PVC comme câble d'alimentation. Lors de l'utilisation de la boîte de jonction dans le sauna, elle doit être étanche et située à une hauteur maximale de 50 cm du sol.

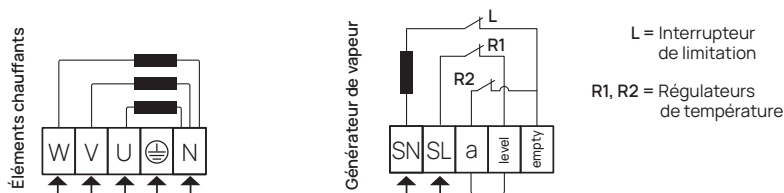


Figure 11 : Raccordements CORE Wall et CORE Wall Combi.

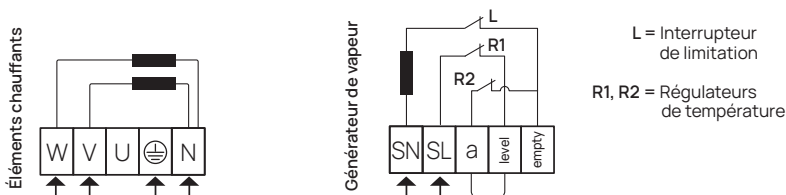


Figure 12 : Raccordements CORE Wall Mini et CORE Wall Mini Combi.

ATTENTION ! La connexion du générateur de vapeur est faite pour le système de contrôle UKU, si vous utilisez un autre système de contrôle du fabricant, veuillez vérifier le manuel du fabricant du système de contrôle pour une connexion correcte.

- Ouvrez le couvercle du boîtier électrique du chauffage.
- Introduisez le câble dans le boîtier électrique à travers l'œillet.
- Fixez le câble d'alimentation sur le bornier selon le schéma du circuit.

REMARQUE ! Le sertissage des extrémités des câbles d'alimentation est obligatoire. La compression du manchon métallique garantit que les fils sont maintenus en place, minimisant le risque de connexions desserrées qui peuvent causer des défauts électriques ou présenter des risques pour la sécurité.

- Fixez le câble à l'aide d'un clip de retenue à l'intérieur du boîtier électrique.
- Fermez le couvercle.
- Installez le chauffage sur le cadre mural et fixez-le avec les boulons sur les côtés.

Résistance d'isolement du chauffage électrique

Lors de la première utilisation du chauffage, la résistance d'isolement de l'élément chauffant peut s'avérer temporairement inférieure à la norme. La raison en est l'humidité infiltrée dans la couche isolante pendant le stockage dans l'entrepôt et le transport. L'humidité s'évapore en 1 à 2 heures de chauffage du chauffage électrique.

Pose des pierres chauffantes

Avant de remplir le chauffage avec des pierres, assurez-vous que toutes les pièces du chauffage sont correctement installées et en place. Ne placez pas de pierres sous le dispositif de retenue du chauffage.

- Le chauffage électrique **HUUM CORE Wall** nécessite environ **20 kg de pierres** (CORE Wall Mini 15kg).
- Les pierres d'un **diamètre de 5 à 10 cm** conviennent au chauffage **HUUM CORE Wall**.
- Avant la pose, nettoyez les pierres de la poussière sous l'eau courante.
- **Nous vous recommandons d'utiliser des pierres fissurées pour une meilleure circulation de l'air et une meilleure répartition de la chaleur.**
- Les pierres naturelles (par exemple, l'olivine diabase, l'olivine), qui sont vendues spécifiquement pour une utilisation dans les chauffages de sauna, conviennent comme pierres chauffantes.
- N'utilisez pas de pierres décoratives car elles n'accumulent pas assez de chaleur et se cassent facilement. Des morceaux de pierre brisés à l'intérieur du chauffage peuvent obstruer les trous d'air et endommager les éléments chauffants.

REMARQUE ! Les défauts dus à l'utilisation de pierres inadaptées ne sont pas couverts par la garantie.

Exigences pour la pose de pierres :

- Assurez-vous que le chauffage est éteint.
- Utilisez des gants pour protéger vos mains lors de la pose de pierres.
- Posez les pierres une par une et ne les versez pas ou ne les jetez pas dans le chauffage.
- Essayez de poser les pierres fermement, mais laissez un peu de place pour que l'air circule dans le chauffage.
- Posez également les pierres entre les éléments chauffants. Cela aidera à soutenir les éléments chauffants et à les empêcher d'entrer en contact. Veillez à ne pas pousser les pierres trop fort ou plier les éléments chauffants.
- Posez les surfaces extérieures du chauffage de manière à ce qu'elles soient bien serrées et assurez-vous que les éléments chauffants ne sont pas visibles à travers les pierres. Le fait de verser de l'eau directement sur les éléments chauffants raccourcit leur durée de vie et produit une chaleur excessivement vive.
- Pour assurer des performances optimales, vérifiez régulièrement les pierres chauffantes :
 - **Après 100 heures d'utilisation (ou au moins une fois par an),** effectuez une inspection visuelle.
 - **Après 200 heures d'utilisation,** réorganisez les pierres et remplacez celles qui se sont fissurées.
 - **Après 400 heures d'utilisation,** remplacez toutes les pierres pour la meilleure expérience de vapeur et de sauna.

ATTENTION ! UN CONTENEUR EN PIERRE TROP PEU REMPLI ENTRAÎNE UN RISQUE D'INCENDIE !

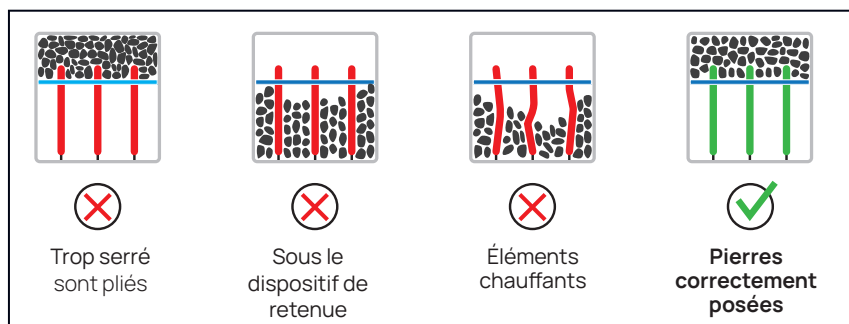


Figure 13. Mise en place des pierres.

Garde-corps de sécurité

Pour éviter tout contact accidentel avec le chauffage chaud, il est recommandé d'installer un garde-corps de sécurité autour du chauffage. Vous pouvez construire votre propre garde-corps de sécurité ou utiliser le **garde-corps de sécurité pour chauffage électrique spécial HUUM CORE**, qui peut être obtenu auprès de votre distributeur HUUM. (Voir Annexe 1)

REMARQUE ! Lorsque vous utilisez des matériaux inflammables (par exemple du bois) comme garde-corps de sécurité, il est essentiel que les distances de sécurité minimales prescrites entre le chauffage et les structures inflammables soient respectées.

SALLE DE SAUNA

Matériaux muraux et isolation de la salle de sauna

Dans un sauna, toutes les surfaces murales d'accumulation de chaleur (murs de verre et de béton, briques, plâtre, etc.) doivent être isolées pour utiliser le chauffage avec un rendement optimal. Cela évite la perte de chaleur dans le sauna et la surchauffe du chauffage.

Isolation suffisante du mur de la salle de sauna :

1. Une couche d'isolation de 50-100 mm d'épaisseur est installée (panneaux d'isolation en mousse recouverts d'une combinaison en feuille pare-vapeur).
2. Feuille d'aluminium ou autre matériau réfléchissant sur le dessus du matériau isolant sans pare-vapeur. Les joints sont recouverts de ruban adhésif.
3. Un espace de ventilation de 10 mm (recommandé) est laissé entre la barrière d'humidité et le panneau de revêtement avec des entretoises.

4. Le panneau de revêtement en bois de 12-16 mm convient à la finition intérieure. Avant d'installer les panneaux de revêtement, vérifiez les câbles d'alimentation et les renforts dans les murs qui sont nécessaires pour, par exemple, l'installation d'un chauffage et d'un banc du sauna.
5. Pour éviter l'humidité du sol, la distance entre la planche et le sol doit être d'au moins 100 mm.
6. Il y a un espace de ventilation minimum de 5 mm entre le mur et le panneau du plafond.

Plafond de la salle de sauna

Pour optimiser le rendement du chauffage, la hauteur recommandée du sauna est 2 000 - 2 300 mm. Dans le cas d'un sauna plus haut, il est conseillé d'abaisser le plafond, réduisant ainsi le volume de la salle de sauna.

1. La distance entre la marche supérieure du banc du sauna et le plafond doit être comprise entre 1 100 et 1 300 mm.
2. Le plafond de la salle de sauna doit être isolé de la même manière que les murs de la pièce.

ATTENTION ! Lorsque vous couvrez les murs ou le plafond avec une protection thermique (par exemple avec des carreaux minéraux), un espace de ventilation suffisant doit être laissé entre les matériaux. L'installation de carreaux directement sur une surface de mur ou de plafond peut provoquer une surchauffe dangereuse des matériaux de mur ou de plafond.

ATTENTION ! Vérifiez auprès des autorités responsables de la sécurité incendie quelles parties du pare-feu peuvent être isolées. Il est interdit d'isoler les conduits en cours d'utilisation.

Assombrissement des murs de la salle de sauna

Au fil du temps, les matériaux en bois utilisés dans la salle de sauna peuvent commencer à s'assombrir en raison de la température élevée. Il s'agit d'un processus naturel qui ne pose pas de risque et qui est généralement causé par l'assombrissement du produit de protection du bois utilisé. Le processus d'assombrissement peut également être causé par la fine poussière de pierre, qui se détache des pierres du chauffage et est soulevée par le flux d'air. En suivant les instructions du fabricant lors de l'installation du chauffage, les matériaux inflammables dans le sauna ne deviendront pas dangereusement chauds.

ATTENTION ! La température maximale autorisée pour les surfaces des murs et des plafonds de la salle de sauna est de 140 °C. Si vous remarquez des signes de carbonisation ou de brûlure sur les surfaces du mur ou du plafond, arrêtez immédiatement d'utiliser le sauna et contactez votre distributeur HUUM.

Sol de la salle de sauna

En raison de grands changements de température, les pierres de chauffage s'effritent également au fil du temps. Avec l'eau du sauna, les particules libérées par les pierres et la fine poussière de pierre sont lavées sur le sol du sauna. Les éclats de pierres chaudes peuvent endommager les planchers recouverts de plastique sous et à proximité du chauffage. Les éclaboussures de pierres chauffantes et d'eau de sauna (en particulier pour l'eau riche en fer, par exemple) peuvent être absorbées dans le joint léger du carrelage.

Afin d'éviter des dommages esthétiques, il convient d'utiliser des carreaux de céramique et du produit de remplissage pour joints foncés sous et autour du chauffage.

ous pouvez utiliser le bac d'égouttement pour protéger le sol de l'excès d'eau.

Voir les instructions **page 69**.

Ventilation du sauna

Afin d'assurer un approvisionnement suffisant en oxygène et en air frais, la ventilation du sauna doit être aussi efficace que possible (l'air doit être échangé six fois par heure).

Le système de ventilation dépend si le bâtiment dispose d'une entrée et d'une sortie d'air naturel ou d'une ventilation forcée.

La ventilation du sauna se compose d'au moins deux, voire trois parties :

- **Tuyau d'alimentation en air.** Le diamètre du tuyau d'alimentation en air doit être de 50 à 100 mm.
- **Tuyau d'évacuation d'air.** Le diamètre du tuyau d'évacuation d'air doit être 2 fois le diamètre du tuyau d'alimentation en air, 100-200 mm.
- **Tuyau de séchage.** En l'absence d'ouverture du tuyau de séchage, la porte peut être laissée ouverte pour la ventilation après avoir utilisé le sauna.

Dans le cas d'un sauna avec ventilation mécanique, il doit y avoir :

1. Un **tuyau d'alimentation en air** au milieu du chauffage ou plus haut (≥ 400 mm.)
2. Un **tuyau d'évacuation d'air** du côté opposé au chauffage (≤ 600 mm du sol).
3. Une **ouverture du tuyau de séchage** dans la paroi opposée au chauffage sous le plafond.

Dans le cas d'un salle de sauna à ventilation par gravité, il doit y avoir :

1. Un **tuyau d'alimentation en air** au milieu du chauffage ou plus bas (≤ 400 mm.)
2. Un **tuyau d'évacuation d'air** dans la paroi opposée au moins 200 mm plus haut que le tuyau d'alimentation en air (≤ 600 mm du sol).
3. Une **ouverture du tuyau de séchage** dans la paroi opposée au chauffage sous le plafond.

Le tuyau d'alimentation en air doit être équipé d'une vanne réglable.

Si le **tuyau d'évacuation d'air** est situé dans la salle de bain, il devrait y avoir un espace d'au moins 100 mm sous la porte du sauna.

Utilisez l'**ouverture du tuyau de séchage** comme ventilation finale après une séance de sauna ou entre deux séances d'arrosage s'il y a eu beaucoup de personnes dans la pièce à la fois et qu'il y a une humidité excessive ou un manque d'air. Gardez l'ouverture du tuyau de séchage fermée pendant que vous utilisez le sauna.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Utilisation du chauffage

ATTENTION ! Vérifiez toujours qu'il n'y a pas de corps étrangers sur, au-dessus ou à proximité du chauffage avant de l'allumer. Cela pourrait causer un risque d'incendie.

Pour utiliser le chauffage, vous devrez installer un système de contrôle du chauffage. Le système de contrôle n'est pas inclus dans l'ensemble. Assurez-vous de lire le manuel d'instructions de l'appareil de contrôle de votre choix avant de l'utiliser.

Chauffage du sauna

Lorsque le chauffage est allumé pour la première fois, des odeurs émanent à la fois des éléments chauffants et des pierres. Afin d'éliminer ces odeurs, le sauna doit être bien ventilé.

Lancer de l'eau sur des pierres chauffées

Au fur et à mesure que la salle de sauna se réchauffe, l'air dans le sauna devient sec. Vous pouvez augmenter l'humidité dans la salle de sauna en versant de l'eau sur des pierres chaudes. En choisissant la fréquence et la quantité d'eau que vous louches, vous pouvez ajuster l'humidité et la chaleur perçue du sauna selon vos préférences personnelles.

- Essayez de ne jeter de l'eau que sur les pierres chauffantes et non sur des surfaces métalliques.
- Ne commencez à verser l'eau que lorsque les pierres sont complètement chauffées et que l'eau s'est complètement évaporée.
- Utilisez uniquement de l'eau propre et chaude à verser avec la louche.
- Nous vous recommandons de verser environ 80 ml d'eau sur les pierres à la fois.
- Si vous voulez plus de vapeur, attendez quelques minutes, puis versez à nouveau la même quantité. Cela permettra aux pierres de sécher et de chauffer à nouveau entre-temps.

REMARQUE ! Ne versez jamais d'eau lorsque quelqu'un se trouve à proximité immédiate du chauffage, car la vapeur chaude peut causer des brûlures.

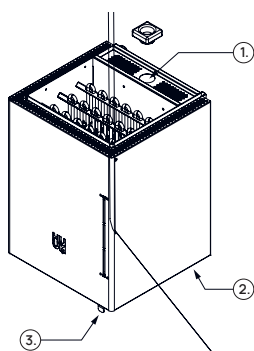
Utilisation du générateur de vapeur (remplissage manuel)

La version Combi comprend un générateur de vapeur avec une capacité d'eau de **5 litres** (version Mini de 3 litres), fournissant de la vapeur pendant environ **2 heures** lorsqu'il est complètement rempli. Pour assurer une humidité idéale, la température du sauna doit être réglée entre **40 °C et 50 °C**. Une fois la température souhaitée atteinte, attendez **30 minutes** pour permettre au générateur de vapeur de produire une quantité suffisante de vapeur avant de commencer votre bain.

Remplissage du réservoir d'eau

Lors du premier remplissage du réservoir d'eau, de l'eau peut être ajoutée soit par l'ouverture du bac à parfum, soit en retirant d'abord le couvercle du générateur de vapeur (voir la figure).

Le compartiment a une capacité de **5 litres (version Mini de 3 litres)**.



1. Entrée d'eau

2. Sortie d'eau

3. OUVRIR/FERMER

Utilisez toujours de l'eau distillée ou filtrée. Cela empêche l'accumulation de calcaire et assure la fiabilité à long terme du système.

Niveau d'eau faible

Si le niveau d'eau devient trop bas, le générateur de vapeur **s'éteindra automatiquement**.

CORE Wall Combi : Remplissez le réservoir jusqu'à ce que la bille indicatrice atteigne le repère **MIN**.

CORE Wall Mini Combi : Ce modèle ne dispose pas d'indicateur visuel du niveau d'eau sur la surface du chauffage. Si le générateur de vapeur cesse de produire de la vapeur, le réservoir est probablement vide et doit être rempli à nouveau. La plupart des systèmes de commande de sauna modernes peuvent également vous avertir lorsque le générateur de vapeur est à court d'eau.

Remplissage du générateur de vapeur

Si le réservoir du générateur de vapeur manque d'eau, remplissez-le en versant délicatement de l'eau par les ouvertures du couvercle, sans toucher aucun composant chaud. Utilisez un arrosoir à bec long ou un récipient similaire pour verser l'eau de manière contrôlée.

ATTENTION : Évitez de retirer le bac à parfum ou le couvercle du générateur de vapeur lorsque le chauffage est chaud car ces pièces peuvent causer des brûlures.

Si l'eau entre en contact avec des surfaces chaudes, elle peut s'évaporer instantanément et libérer de la vapeur chaude, ce qui peut être dangereux. Versez lentement et prudemment.

Avant d'allumer le générateur de vapeur, assurez-vous toujours qu'il y a au moins **1 litre d'eau** dans le réservoir.

Vidange et nettoyage du réservoir d'eau

Pour maintenir la meilleure qualité d'eau, vidangez toujours le réservoir d'eau après chaque utilisation. **Ceci est essentiel :** l'eau qui reste dans le réservoir contient la plus forte concentration de calcaire et de minéraux, et la laisser à l'intérieur accélérera rapidement l'accumulation et réduira la durée de vie du générateur de vapeur.

1. Vidange

1.1. Combi standard (avec levier de vidange)

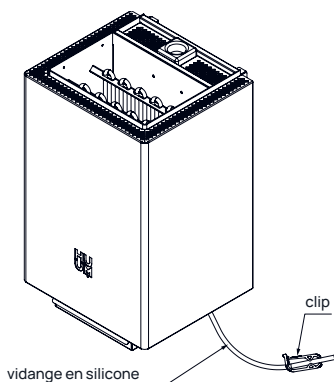
1. Placez un récipient approprié (par exemple, un bol) sous la sortie de vidange.
2. Tirez la poignée/levier en bas du chauffage vers vous jusqu'à ce que l'eau commence à s'écouler.
3. Une fois le réservoir vide, poussez le levier vers l'arrière pour fermer la vanne.

Remarque : Ne vidangez toujours qu'après le refroidissement de l'eau et ne laissez pas le générateur de vapeur fonctionner à sec pendant son utilisation comme méthode de vidange.

1.2. Mini Combi (avec tube de vidange et clip)

La version Mini ne dispose pas de vanne de vidange à levier. Au lieu de cela, Elle est équipée d'un tube de vidange en silicone (environ 400 mm) et d'un clip (voir figure).

1. Retirez le tube de vidange en silicone de son emplacement de rangement à l'intérieur du chauffage.
2. Placez un bol ou un autre récipient sous le tube.
3. Dirigez le tube dans le récipient et relâchez le clip pour laisser l'eau s'écouler.
4. Lorsque la vidange est terminée, fermez bien le clip.
5. Ramenez le tube à son emplacement de stockage à l'intérieur du chauffage.



Remarque : Ne vidangez toujours qu'après le refroidissement de l'eau et ne laissez pas le générateur de vapeur fonctionner à sec pendant son utilisation comme méthode de vidange.

2. Nettoyage

Pour le détartrage, utilisez des agents détartrants conçus pour les appareils ménagers, tels que les cafetières et les bouilloires, et suivez les instructions du fabricant. L'**extérieur** du réservoir du générateur de vapeur peut être nettoyé avec un **chiffon humide** une fois qu'il a refroidi. Avant de nettoyer l'**intérieur** du réservoir, assurez-vous que le générateur de vapeur est **éteint**. Pour nettoyer l'intérieur, retirez d'abord le couvercle du réservoir.

ATTENTION :

- N'utilisez pas de **brosse en acier**, car cela pourrait endommager les surfaces.
- Ne nettoyez pas l'intérieur du réservoir à la main ou avec un chiffon pour éviter les blessures dues aux bords tranchants.

Enfin, rincez le réservoir avec de l'eau propre et fermez le système de vidange (vanne à bille ou tube de vidange) en toute sécurité.

AVERTISSEMENTS ET NOTES

- **Le chauffage est conçu pour chauffer le sauna à la température à laquelle le sauna est apprécié. Il ne peut pas être utilisé à d'autres fins.**
- **Tous les travaux d'entretien nécessitant des compétences particulières doivent être effectués par un professionnel qualifié.**
- **Débranchez toujours le chauffage de la source d'alimentation avant d'effectuer tout entretien !**
- Avant d'allumer le chauffage électrique, vérifiez toujours le sauna et le chauffage.
- Le chauffage ne peut être utilisé que lorsqu'il a été correctement rempli de pierres.
- Ne couvrez pas le chauffage, cela entraîne un risque d'incendie.
- Ne touchez pas un chauffage en état de marche, cela provoque des brûlures.
- Une ventilation incorrecte de la salle de sauna peut trop sécher le bois et provoquer un risque d'incendie dans le sauna. Si nécessaire, demandez conseil à un professionnel lors de la planification de la ventilation.
- Ne faites jamais de vapeur à l'aide d'un tuyau d'arrosage.
- Utilisez des parfums et des huiles de sauna uniquement dans l'eau de vapeur. S'ils sont versés directement sur les pierres sous forme non diluée, ils peuvent prendre feu.
- Une couche d'isolation thermique ignifuge d'au moins 50 mm est recommandée sous le panneau du sauna.
- Les portes du sauna doivent toujours s'ouvrir vers l'extérieur.
- N'utilisez pas le sauna à d'autres fins que celles prévues.

- Ne laissez pas les petits enfants dans le sauna sans surveillance.
- Un refroidissement soudain après avoir séjourné dans la salle de sauna n'est pas recommandé pour les personnes en mauvaise santé. Si nécessaire, consultez un médecin.
- Ne restez pas trop longtemps dans le sauna. Profitez de la vapeur tant qu'elle est confortable pour vous.
- Pour prolonger la durée de vie du sauna et du chauffage, assurez-vous d'avoir une ventilation adéquate une fois la séance de sauna terminée.
- Conservez ces informations dans un endroit sûr.

GARANTIE

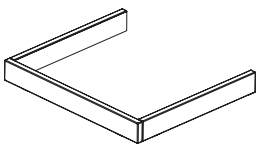
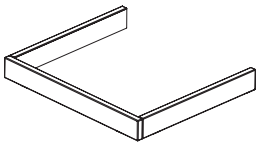
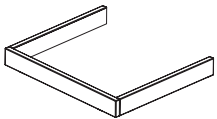
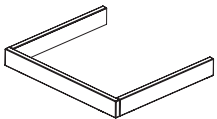
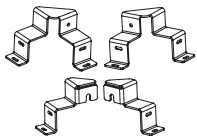
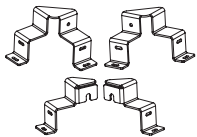
Les conditions générales sont disponibles sur notre page Web
huum.eu/warranty



Trouvez le matériel le plus à jour sur le site web
du fabricant : huum.eu

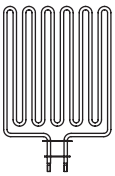
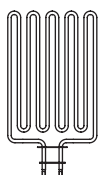
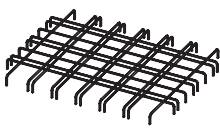
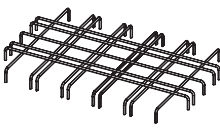


Accessoires

Code	Nom	Figure
H3019011	Garde-corps de sécurité pour CORE Wall Combi	
H3020011	Garde-corps de sécurité pour CORE Wall	
H3021011	Garde-corps de sécurité pour CORE Wall Combi	
H3022011	Garde-corps de sécurité pour CORE Wall Mini	
H3019021	Kit de montage. Couleur : Blanc	
H3019031	Kit de montage. Couleur : Noir	

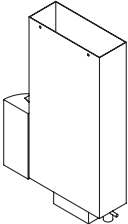
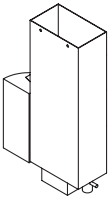
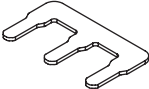
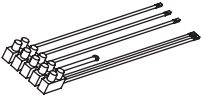
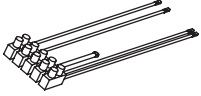
ANNEXE 1

Pièces de rechange

Code	Nom	Figure
SP0141	Élément chauffant 1 500W / 230V	
SP0142	Élément chauffant 2 000W / 230V	
SP0143	Élément chauffant 2 500W / 230V	
SP0144	Élément chauffant 3 000W / 230V	
SP0145	Élément chauffant 1 500W / 230V	
SP0146	Élément chauffant 1 800W / 230V	
SP0117	Kit de fixation de l'élément chauffant	
SP0147	Dispositif de retenue de l'élément chauffant pour CORE Wall et CORE Wall Combi	
SP0148	Dispositif de retenue de l'élément chauffant pour CORE Wall Mini et CORE WALL Mini Combi	
SP0149	Dispositif de retenue de l'élément chauffant pour CORE Wall et CORE Wall Combi	
SP0150	Dispositif de retenue de l'élément chauffant pour CORE Wall Mini et CORE Wall Mini Combi	
SP0151	Bac à parfum	

ANNEXE 1

Pièces de rechange

Code	Nom	Figure
SP0152	Générateur de vapeur pour CORE Wall Combi 2 000W	
SP0153	Générateur de vapeur pour CORE Wall Mini Combi 1 500W	
SP0154	Collier de serrage : CORE Wall Mini Combi	
SP0155	Pont de bornes en cuivre pour connexions monophasées	
SP0156	Jeu de câbles : CORE Wall et CORE Wall Combi	
SP0157	Jeu de câbles : CORE Wall Mini et CORE Wall Mini Combi	

NOTES
MÄRKMED
ANMERKUNGEN
REMARQUES

NOTES
MÄRKMED
ANMERKUNGEN
REMARQUES



♥ OF SAUNA



#huumsauna



www.huum.eu